

حکومهتی هه‌ریمی کوردستان- عیراق

وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده

به‌پێوه‌به‌رایه‌تی گشتی پرزگرا و چاپه‌مه‌نییه‌کان

رێزمان و خویندنه‌وه‌ی کوردی

بـو

پۆلی پینجه‌می بنه‌ره‌تی

دانانی

لیژنه‌یه‌ک له وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده

بژارکردنی

سادق ئەحمەد عوسمان پوستایی

خه‌سرو عه‌لی خه‌سه‌ن ئیسماعیل محهمەد عه‌بدوڵلا

نهمام جه‌لال په‌شید

سهرپه‌رشتی زانستی چاپ
نه‌مام جه‌لال په‌شید
سهرپه‌رشتی هونه‌ری چاپ
عوسمان پیرداود - خالد سلیم محمود
دیزاین و به‌رگ
عادل زرار
نیگاره‌کان
محه‌مه‌د هاشم
دارا محه‌مه‌د عه‌لی
جیبه‌جیکردنی بژارکردنی هونه‌ری
یوسف احمد اسماعیل

بہشتی ریزمان

بابەتەکانى بەشى رىزمان

۱. رسته	
۲. وشه	
۳. جۆرهكانى وشه له رپوى دارشتنهوه	
۴. برگه	
۵. پیت	
۶. جۆرهكانى وشه	
۷. چاوگ	
۸. كار	
۹. ناو	
۱۰. ناوى تاك و ناوى كو	
۱۱. ناوى نه ناسراو- ناوى ناسراو	
۱۲. جیناوى كهسى سهربه خو	
۱۳. هاوهلناو	
۱۴. هاوهلكار	
۱۵. ئامرازى پهيوهندى	
۱۶. بنچينهكانى رسته (بكهه، كار)	

رسته

۱. خوناو هات.
۲. نازە بۆ ھەلەبجە چوو.
۳. باران باری.
۴. بەفرین نامەى نووسى.

راقە:

ئەگەر سەرنج بەدەينە ئۇ گوتنانەى لای سەرەو دەبينین ھەر يەكەيان واتايەكى تەواوى خۆى ھەيە ولە كۆمەلە وشەيەك پىكھاتوو، وەك ئاخاوتنى (خوناو هات) لە وشەى (خوناو) و لە وشەى (هات) پىكھاتوو. ھەردووکیان پىكھو واتايەكى تەواویان بە دەستەو داو، ھەروەھا ئاخاوتنەکانى دیکەش بەم شیوەیە لیکدەدرینەو، بۆیە پىیان دەگوتریت رسته.

پیناسە:

رسته چەند وشەيەك پىكھو واتايەكى تەواو، دەبەخشیّت و لە كۆتايیدا بەپىی مەبەست ھىماى بۆ دادەنریت.

پراھینان (۱)

وہ لامي ئەم پرسيارانہ بدهوہ:

۱. کەي بە گوتن دەگوتريت پسته؟

۲. پسته لە چي پیکهاتووہ؟

پراھینان (۲)

ئەم بۆشاییانەي خوارەوہ بەم وشانە پر بکەوہ:

(دەکات - گولەکە - هیوا - هەور)

۱. جوانە.

۲. نانەوا نان

۳. بەھاران دەگرمینیت.

۴. ئاشتی ی گەلانە.

پراھینان (۳)

لەم وشە تیکە لاوانەي خوارەوہ پستهي تەواو دروست بکە:

۱. (فێردەکات - مامۆستا - قوتابی)

۲. (کوردستانە - شارێکی - کەرکوک)

۳. (دەپویت - بەھاران - ریواس)

۴. (مەل - هیلانەي - تیک مەدەن)

پاهینان (۴)

پستهکانی ناو ئەم پارچە نووسینە ی خوارەو دەربەینە:
میللەتی کورد بۆ رزگاری شۆرشی کرد. بۆ گەیشتن بەو ئاواتە شەهیدی دا.
دوای راپەرین هەلبژاردنی کرد. لە ئەنجامدا، پەرلەمانی دانا. بژی خەباتی
کورد. بژی کوردستان. بژی سەرەخۆیی.

واتای وشەکان

وشە	واتا
گوتن	ئاخفتن، ئاخاوتن
وشە	پەیف
ئاوات	هێفی
راپەرین	سەرەلدان

وشه

۱. كاوه چوو بۆ سليمانى.
۲. كورد بۆ ئازادى تىدمكوشىت.
۳. مندالەكە نوست.
۴. گويزى ههورامان بە دەست دەشكىت.
۵. بالندە بە بالىك نافرېت.

راشه:

رېستەي يەكەم (كاوه چوو بۆ سليمانى) لە بىژەي (كاوه، چوو، بۆ، سليمانى) پىكھاتوو، بە ھەريەكىك لەم بىژانە، كە رېستەكەي لى پىكھاتوو دەگوترىت (وشە). ھەروەھا رېستەكانى دىكەي لای سەرەو بەم جوړە لىكدەدرىنەو.

پىناسە:

وشە: بىژەيەكە رېستەي لى پىكدىت، وەى: كاوه، كورد، مندالەكە، بۆ، گويز، ههورامان، چوو، بالندە.

راهینان (۱)

هه ریه که له م پستانه ی خواره وه له چهند وشه یه ک پیکهاتوو؟ وشه کان دیار بکه:

۱. پيشمه رگه کوردستان ده پاريزيت.
۲. من له گهل باوکم کار ده که م.
۳. مروفي باش سه ر ده که ویت.
۴. له ناو ئاوی لیله مه له مه که.
۵. گولی شلیر له کوردستان ده پرویت.

راهینان (۲)

ئه م بوشاییانه به م وشانه ی خواره وه پر بکه وه:

(چوله که، ده رچوو، بادینان، به، لیله)

۱. قیانی خوشکم به یه که م
۲. ئاوی مه خو وه .
۳. باوکم بو ناوچه ی ده چیته.
۴. داری ئازادی خوین ئاو ده دریت.
۵. بالنده یه کی جوانه .

راهینان (۳)

پیچەوانە ی ئەم وشانە ی خوارەووە بنووسە:
(سارد، پوناکی، کورت، شیرین، دوور)

راهینان (۴)

لەم کۆمەڵە وشە تێکەڵاوانە ی خوارەووە پرستە ی تەواو دروست بکە:
 ۱. (دەچیت، بۆ، ئازاد، قوتابخانە)
 ۲. (دەکرپت، نەسرین، گۆل)
 ۳. (باخچە، ئاو دەدات، فەرهاد)
 ۴. (مۆرەبا، لە، دروستدەکرپت، هەنجیر)

واتای وشەکان

وشە	واتا
وشە	پەیف
تێدەکوشت	خەبات دەکات
بال	چەنگ
بەیانى	سوباھى، سبەینى، سبەى
لێل	شێلى، شێلو، شلوى
باخەوان	پەزفان، پەزوان
هەنجیر	هژیر

جۆرهكانى وشه له رووى دارشتهوه

وشه‌ى ساده- وشه‌ى ناساده

كۆمه‌له‌ى ٢	كۆمه‌له‌ى ١
وشه‌ى ناساده	وشه‌ى ساده
پیرمێرد	خامه
نه‌ورۆز	چالاک
کرێکار	نه‌وت
دەرھێنان	سەفین
پیرمه‌گروون	چیا
گوهدار	به‌رز
نازدار	بۆن

داقیقه:

ئەگەر بروانینه وشه‌كانى لاى سه‌ره‌وه، ده‌بينين، له كۆمه‌له‌ى (١) و له كۆمه‌له‌ى (٢) پێكهاتوو.

له كۆمه‌له‌ى (١) دا وشه‌ى:

- خامه: وشه‌يه‌كى ساده‌يه، چونكه له يه‌ك بێژه پێكهاتوو.
- چالاک: وشه‌يه‌كى ساده‌يه، چونكه له يه‌ك بێژه پێكهاتوو.
- نه‌وت: وشه‌يه‌كى ساده‌يه، چونكه له يه‌ك بێژه پێكهاتوو.
- سەفین: وشه‌يه‌كى ساده‌يه، چونكه له يه‌ك بێژه پێكهاتوو.
- چیا: وشه‌يه‌كى ساده‌يه، چونكه له يه‌ك بێژه پێكهاتوو.

به‌رز: وشه‌یه‌کی ساده‌یه، چونکه له یه‌ک بیژه پیکهاتووه.

بۆن: وشه‌یه‌کی ساده‌یه، چونکه له یه‌ک بیژه پیکهاتووه.

له کۆمه‌له‌ی (۲) دا وشه‌ی:

پیره‌مێرد: وشه‌یه‌کی ناساده‌یه / سی بیژه‌یه (پیر + ه + مێرد).

نه‌ورۆز: وشه‌یه‌کی ناساده‌یه / دوو بیژه‌یه (نه‌و + رۆز).

کرێکار: وشه‌یه‌کی ناساده‌یه / دوو بیژه‌یه (کرێ + کار).

ده‌رهێنان: وشه‌یه‌کی ناساده‌یه / دوو بیژه‌یه (ده‌ر + هێنان).

پیره‌مه‌گروون: وشه‌یه‌کی ناساده‌یه / سی بیژه‌یه (پیر + ه + مه‌گروون).

گوهدار: وشه‌یه‌کی ناساده‌یه / دوو بیژه‌یه (گوه + دار).

نازدار: وشه‌یه‌کی ناساده‌یه / دوو بیژه‌یه (ناز + دار).

پێناسه:

وشه له رپوی دارشتهوه دوو جوژه:

۱. وشه‌ی ساده: وشه‌یه‌که له یه‌ک بیژه پیکهاتووه، وه‌ک: وشه‌ی

(خامه، چالاک، نه‌وت، چیا، به‌رز، بۆن).

۲. وشه‌ی ناساده: وشه‌یه‌که له بیژه‌یه‌ک زیاتر پیکهاتووه، وه‌ک:

وشه‌ی (پیره‌مێرد، نه‌ورۆز، کرێکار، ده‌رهێنان، پیره‌مه‌گروون،

گوهدار، نازدار).

پاهینان (۱)

وشه‌ی ساده له‌م پرستانه‌ی خواره‌وه‌دا ده‌ربهینه:

۱. هه‌ولیر پایته‌ختی کوردستانه.
۲. خویندکاری کورد باش ده‌خوینیت.
۳. سه‌رچل نامه بو دایکی ده‌نووسیت.
۴. کاوه و کارزان بو ئەشکه‌وته‌که‌ی هه‌زارمێرد چوون.
۵. سه‌رچنار ده‌که‌وێته پارێزگای سلیمانی.

پاهینان (۲)

هه‌ریه‌ک له‌م وشه ناسادانه‌ی خواره‌وه بکه به وشه‌ی ساده:

(سه‌رگول، چاوشین، شاهه‌نگ، دوودل، دوارۆژ)

پاهینان (۳)

ئه‌م بۆشاییانه به یه‌کیک له‌م وشانه‌ی خواره‌وه پر بکه‌وه:

(ماسی، لاولاو، سۆلاڤ، گه‌رمکردن، بی‌که‌س)

۱. تافگه‌ی له ئامیدییه.
۲. به‌بی ئاو ناژی.
۳. به‌فر به ده‌توێته‌وه.
۴. له دار ئالاه.
۵. شاعیره‌کی مه‌زنی کورده.

پراہینان (۴)

سەر + دار = سەردار

تۆش ئەمانەى خوارەوہ وەک نمونەى سەرەوہ لێکە .

۱. کړ + یار

۲. فرۆش + یار

۳. ئاسن + گەر

۴. سەر + تاش

پراہینان (۵)

وشەى سادەى (چاو) پینچ جار بەکاربھینە لە دروستکردنى وشەى

ناسادە.

برگه

۱. کورد
 ۲. کوردستان
 ۳. گول
 ۴. گولزار
 ۵. باب
 ۶. باپير
 ۷. ميرووله
- کور / دس / تان.
- گول / زار
- با / پير
- می / روو / له

راښه:

ئەگەر سەرنج بدەینه وشەکانی سەرەوه دەبینین وشە ی (کورد) تەنها له یەک برگه پیکهاتوووه چونکه به یه کجار ده گوتريت، وشە ی (کوردستان) له سی برگه پیکهاتوووه که (کور، دس، تان) چونکه به سی جار له زار دیتە دەرەوه و هەر وهما وشەکانی دیکه ش له برگه پیکهاتوون.

پیناسه: برگه ئەو پارچه وشهیه، که به یه کجار له زار دیتە دەرەوه.

پاهینان (۱)

له م برځانه ی خواره وه وشه دروست بکه:

۱. شا / سوار

۲. قو / تاب / خا / نه

۳. ئا / هه نځ

۴. که ر / کوک

۵. ئا / زا / دی

پاهینان (۲)

ئه م وشانه ی خواره وه برځه بکه:

(هه رمی، دلدار، شاتوو، چاوکال، میړگه سؤر)

پاهینان (۳)

مامؤستا داوا له خویندکاران ده کات هه ر یه که ناوی خو ی برځه بکات.

پیت

پیت: وینەى ئەو دەنگانەىە كە لە زار دینە دەرەو گوتنیان ئی
پیکدیت و بچووگترین دانەى نووسینە لە زماندا و لەو زیاتر ناتوانریت
ورد بکریتهو.

ب- پیتی نەبزوین		د- پیتی بزوین ^۱	
ئ، ب، پ، ت	دەبنە بزوین و نەبزوین	۱	۱.
ج، چ، ح، خ، د		۵	۲.
ر، پ، ز، ژ، س		ی	۳.
ش، ع، غ، ف، ث		ئ	۴.
ق، ک، گ، ل، ئ		و	۵.
م، ن، ه (و، ی) ^۲		وو	۶.
		ۆ	۷.

1. بزوینیکى ئۆرکورت ھەيە كە بەم پیتانە وینەى بۆ دانەنراو بەلام بە پیتی لاتینی نیشانەى (i) بۆ دانراو ەك لە وشەى (birdin) یان (jin) یان (diĭ).

2. پیتە بزوینی (و - ی) لەناو وشەدا ھەندیک جار دەبنە پیتی نەبزوین و ھەندیک جاریش دەبنە بزوین، ئینجا بۆ جیاکردنەوێ پیتی (و - ی) ی نەبزوین لە پیتی (و - ی) بزوین پێویستە پەچاوی ئەم خالانەى خوارەو بەکەین:

- پیتە (و - ی) گەوتە ئیوان دوو پیتی نەبزوین ئەوا ئەم (و - ی) بە دەبنە پیتی بزوین ەك: (كورد، شیر) لێرەدا بزوین.
- ھەر كاتێك لە پێش یان لە پاش پیتی (و - ی) پیتێكى بزوین ھەبێت ئەوا بێگومان ئەم (و - ی) بە دەبنە پیتی نەبزوین، ەك: (داو، وار، دیار، دایك)
- ھەمیشە دوو پیتی بزوین لە زمانى كوردى بە دواى یەك نایەن، واتە (بە تەنێشت یەكەو ناین) ەك: (سێو، پیاو، یانە، یاری).

پاڻه:

۱. پیتی بزوین: ئه پیتانه، که دنگدارن و یارمهی پیته نه بزوینه کان ده دهن له کاتی دهر پیناندا.
۲. پیتی نه بزوین: ئه پیتانه، که بهی یارمهی پیتی بزوین دنگه کانیا به ئاسانی له دهمه وه نایه ته دهره وه.

راهینان (۱)

ئه م وشانه ی خواره وه هه لبوه شیینه وه و بزانه هه ریه که یان له چه ند پیت پیکهاتوون؟

۱. ئازادی (ت، ا، ز، ا، د، ی)

۲. هیف ()

۳. په نیر ()

۴. جوژه ردان ()

۵. که لار ()

راهینان (۲)

له ناو پیته کانی زمانی کوردیدا چه ند پیت هه یه نیشانه ی () وهر بگریت، بیاننوسه.

راهینان (۳)

ئەم پیتانە ی خوارەووە بده دەم یەکتیریەووە و بزانه چ وشە یەکیان لی دروست دەبیّت؟

۱. (پ، ه، ر، ل، ه، م، ا، ن) =

۲. (ن، ا، ل، ی) =

۳. (پ، ه، ش، ه، ب، ا) =

۴. (د، ه، و، ک) =

۵. (خ، ا، و، ی، ن) =

راهینان (۴)

پیتە بزۆینەکانی ناو ئەم وشانە ی خوارەووە دەربەینە:
(گۆڤەند، شیر، بەروو، بیریقان)

راهینان (۵)

۱. پینچ وشە بەینە پیتە بزۆینی (ۆ) ی تیدابیّت.

۲. پینچ وشە بەینە پیتە بزۆینی (ی) ی تیدابیّت.

۳. پینچ وشە بەینە پیتە بزۆینی (وو) ی تیدابیّت.

جۆرهكانى وشه

وشه :

وشه له پووى پېزمانه وه، ئەم جۆرانهى خواره وه دهگرېته وه :

۱. **چاوك:** گريان، فروشتن، خویندن، چوون، كړين.

۲. **كار:** برژا، فروشت، خویند...

۳. **ناو:** شاخ، شار، زانا، مه پ...

۴. **جیناو:** من، تۆ، ئەوان ...

۵. **هاوه ئناو:** جوان، پاك ...

۶. **هاوه ئكار:** دوینى، له ژير ...

۷. **نامراز:** به، له، بۆ ...

چاۋگ

گریان
فرین
خویندن
فرۆشتن
چوون

راشه:

ئەگەر سەرنج بەدەینە وشەکانی (گریان، فرین، خویندن، فرۆشتن، چوون) ھەر
یەكەیان مانایەکی سەربەخۆی ھەیە، ھەروەھا لە شوینی خۆیان ڕوودانێك یا
كردهوهیهك دەر دەخات، بەلام نەدراوەتە پال كەسیك یا شتیك و كاتی تیدا نییە،
بەم جۆرە وشانە دەگوتریت چاۋگ.

پیناسە:

چاۋگ وشەیهكە ڕوودانێك یا كردهوهیهك نیشان دەدات بەلام ئەم كردهوهیه
نەخراوەتە پال كەسیك یا شتیك كاتیشی تیدا نییە. بە پیتی (ن) كۆتایی
دیت.

تېبىنى /

ئ- نىشانەكانى چاۋگ ئەمانەن (ا، يە، د، ت، وو) .

ب- جۆرەكانى چاۋگ پىنچن:

۱. چاۋگى ئەلفى: (گريان - سووتان)

۲. چاۋگى يائى: (كپين - فپين)

۳. چاۋگى دالى: (خويندن - بردن)

۴. چاۋگى تائى: (فروشتن - گرتن)

۵. چاۋگى واۋى: (چوون - دروون)

راھىنان (۱)

جۆرى ئەم چاۋگانەى خوارەوہ ديار بکە:

(کەوتن - خواردن - چوون - سووتان - کپين)

راھىنان (۲)

بۆ ھەر جۆرىک لە جۆرەكانى چاۋگ دوو نمونە بهيئەوہ .

کار

۱. منداڤه گریا.
۲. دانا کۆمپیوته رەمکە ی فرۆشت.
۳. ئازاد وانەکە ی خویند.
۴. سەیران چوو بۆ بازار.
۵. چرۆ ملوانەکە یەکی کړی.

راشه:

- ئەگەر سەرنج بدەینە پستەکانی لای سەرەو دەبین:
۱. لە پستە ی (منداڤه گریا) دا وشە ی (گریا) کارە ولە کاتی پابوردوودا پوویداو و لە چاوگی گریان وەرگیراوه.
 ۲. لە پستە ی (دانا کۆمپیوته رەمکە ی فرۆشت) دا وشە ی (فرۆشت) کارە و لە کاتی پابوردوودا پوویداو و لە چاوگی فرۆشتن وەرگیراوه.
 ۳. لە پستە ی (ئازاد وانەکە ی خویند) وشە ی (خویند) کارە ولە کاتی پابردوو پوویداو و لە چاوگی خویندن وەرگیراوه.
 ۴. لە پستە ی (سەیران چوو بۆ بازار) وشە ی (چوو) کارە ولە کاتی پابردوو پوویداو و لە چاوگی چوون وەرگیراوه.
 ۵. لە پستە ی (چرۆ ملوانکە یەکی کړی) وشە ی (کړی) کارە ولە کاتی پابردوودا پوویداو و لە چاوگی کړین وەرگیراوه.

کار: وشهیه که کرده ویه که دهداته پال که سیک یان شتیک له تافیکی دیاریکراودا.

پاهینان (۱)

کاره کانی ئەم رستانه ی خواره وه دهر بهینه:

۱. زانا کتیبکی کری.
۲. شوان چوو بو دهۆک.
۳. تارا نامه که ی نارد.
۴. پشيله که ماسته که ی خوارد.
۵. باران باری.

* مامۆستای بهرپز: له پۆلی پینجه می بنه پهرتی تهنها باسی کاری رابردووی (نزیک) مان کردووه.

راھینان (۲)

ئەم بۆشاییانەى خوارەوہ بہ یەکیک لەم کارانە پڕ بکەوہ:

(نیشت، نوست، چوو، باری)

۱. منداڵەکە

۲. بیریقان بۆ بازار .

۳. پەپوولەکە لەسەر گۆلەکە

۴. بەفر

راھینان (۳)

ئەم کارانەى خوارەوہ لە رستەدا بەکاربھێنە:

(سپرى، هینا، چوو، گرت، کرد)

واتای وشەکان

وشە	واتا
کۆچى دوايى کرد	مرد
پەپوولە	پەلاتینک
سپرى	پاکژکر

ناو

۱. شیرکۆ نوست.
۲. بهرخهکه م فرۆشت.
۳. هه نارهکه م خوارد.
۴. من له که لار بووم.
۵. دهرگای ژوورمهکه م داخست.

راشه:

ئه گهر بپوانینه پستهکانی سه ره وه، ده بینین:

(شیرکۆ، بهرخهکه م، هه نارهکه م، که لار، دهرگا) ناو، له پسته ی (شیرکۆ نوست) دا وشه ی (شیرکۆ) پئی ده گوتریت (ناو)، چونکه بۆ ناو لێنانی (که سیك) به کارهاتووه.

له پسته ی (بهرخهکه م فرۆشت) دا وشه ی (بهرخهکه) پئی ده گوتریت (ناو)، چونکه بۆ ناو لێنانی (گیانله بهرێک) به کارهێنراوه.

له پسته ی (هه نارهکه م خوارد) دا وشه ی (هه نارهکه) پئی ده گوتریت (ناو)، چونکه بۆ ناو لێنانی (پوه کیك) به کارهێنراوه.

له پسته ی (من له که لار بووم) دا وشه ی (که لار) پئی ده گوتریت (ناو)، چونکه بۆ ناو لێنانی (شوینیک) به کارهێنراوه.

له پسته ی (دهرگای ژوورمهکه م داخست) دا وشه ی (دهرگا) پئی ده گوتریت (ناو) چونکه بۆ ناو لێنانی (شتیکی) بێ گیان به کارهێنراوه.

پېناسه:

ناو: وشه يه که بؤ ناولېتاني (که سيک، گيانله به ريک، پووه کيک،
جتيهک يان شتيک) به گارده هيريت.
وهک: شيرکو، بهرخ، هه نار، که لار، پشووس.

راهيتان (۱)

له م رستانه ي خواره وه ناوه کان دهر بهينه:

۱. شاري سليمني جوانه.
۲. هه وار نووست.
۳. دهنووي مراوي پانه.
۴. من حه ز له هه ناري ميخوش ده که م.
۵. ريتين چيروک ده خوينته وه.

راهيتان (۲)

ئه م بوشاييانه به م ناوانه ي خواره وه پر بکه وه:

ساوار، کراس، سهيران، هاوري، که و

۱. ي باش له ته نگانه دا دهر ده که وييت.
۲. دهنگي خوشه.
۳. به هاران خوشه.
۴. خواردنيکي به تامه.
۵. پهری ده دروييت.

راهینان (۳)

ئەم ناوانەى خوارەوہ بۆچى بەکارهاتوون:
(شیرزاد- مامز- سیو- بەرد- شەقلآوہ)

واتای وشەکان

وشە	واتا
گیانلەبەر	گیانەوەر، گیاندار
مراوی	وەر دەک
دەسوریتەوہ	دزفریت
مامز	ئاسک

(پێویستە مەرووف و تەى چاک، کردەوہى چاک، بیری چاک بیت)
(زەردەشت)

ناوی تاک - ناوی کۆ

تاک ۱	کۆ ۲
کچ	کچان
باخ	باخان
مال	مالان
شار	شاران
کوپ	کوپان
بەرد	بەردان

راشه:

ئەگەر سەرنج بدەینە شەکانی کۆمەڵە یەكەم (کچ، باخ، مال، شار، کوپ، بەرد) دەبینین ھەموویان ناو و ھەر یەكەیان تاکێک پێشان دەدەن، بۆیە پێیان دەگوترێت (ناوی تاک). بەلام ئەگەر سەرنج بدەینە وشەکانی کۆمەڵە دووەم (کچان، باخان، مالان، شاران، کوپان، بەردان) دەبینین ھەر ھەموویان ناو و لە تاکێک زیاتر پێشان دەدەن، بۆیە پێیان دەگوترێت (ناوی کۆ) بۆ گۆپینی (ناوی تاک) بۆ (ناوی کۆ) نیشانە (ان) دەخرێتە سەر ناوەکە.

پیناسه:*

ناو له پرووی ژماره وه له زمانی کوردیدا دوو جوړه:

۱. **ناوی تاک:** نهو ناوهیه که تاکیک پیشان ددهات، وهک:

مندال، به هار، کوتر. . . هتد.

۲. **ناوی کو:** نهو ناوهیه، که له تاکیک پتر پیشان ددهات، وهک:

مندالان، به هاران، کوتران. . . هتد.

راهینان (۱)

ئهم ناوه تاکانه ی خواره وه بکه به ناوی کو:

(به رخ، دیوار، گول، به رد، ژن)

راهینان (۲)

له م رستانه ی خواره وه ناوه کان دهر بهینه و جوړه که ی دیاربکه:

۱. مندالان یاری ده که ن.

۲. ماموستا هات.

۳. باوکان ئاموژگاریمان ده که ن.

۴. کوپی من باش ده خوینیت.

راهینان (۳)

ئهم ناوه کوپانه ی خواره وه بکه به ناوی تاک:

(شاخان، نوسه ران، باوکان، گوندان، شاران)

* ماموستای بهرین به درین بیاسی کوردنه وه ی ناومان نه کردوه له پولهکانی داهاتوو بیاسیان ده که ن.

ناوی نه ناسراو – ناوی ناسراو

۲	۱
ناوی ناسراو	ناوی نه ناسراو
نانهکه	نان
ژوورمهکه	ژوور
پهزمکه	پهز
مالهکه	مال
کهرویشکهکه	کهرویشک

پاڼه:

ټه گهر سه رنج بدهینه وشه کانی کومه لای یه که م هموویان ناوی تاکی نه ناسراون وهک (نان، ژوور، پهز، مال، کهرویشک) ټه م ناوه تاکه نه ناسراوانه به هوای نیشانه ی (هکه) کراون به ناوی تاکی ناسراو وهک له ژیر کومه لای دووهم به دیار دهکه ون وهک (نانهکه، ژوورمهکه، پهزمکه، مالهکه، کهرویشکهکه).

* ټه نه باسی ناوی تاکی نه ناسراومان کردووه، که به ټامرازی ناسینی (هکه) کراوه به ناوی ناسراو.

پیناسه:

ناوی نه ناسراو ده کړیته ناوی ناسراو به ټوی ئامرازی ناسینی (هکه).

راهینان (۱)

ئهم ناوه نه ناسراوانه بکه به ناسراو:

(په پرتوک، سه پان، میز، پرته قال، کریکار)

راهینان (۲)

ئهم ناوه ناسراوانه له رسته دا به کار بهینه:

(خوخه که، ئه ندازیاره که، پزیشکه که، پاریزه ره که، دایکه که)

راهینان (۳)

ئهم بوشاییانه ی خواره وه به ناویک پر بکه وه:

۱. به یه که م ده رچوو.

۲. چاوم به که وت.

۳. مه له وانه که له په پریه وه.

جیناؤ

جیناؤی کەسی سەربەخۆ:

کەس	ژمارە	جیناؤ
یەکەم	تاک	من
دووەم		تۆ
سییەم		ئەو
یەکەم	کۆ	ئێمە
دووەم		ئێوە
سییەم		ئەوان

پێناسە

جیناؤی کەسی سەربەخۆ: ئەو وشەیە، کە لەجیاتى ناویک بەکار دەهێنرێت جا ناوەکە تاک بێت یان کۆ.

گەردانکردن:

من	هاتم
تۆ	هاتید (ت)
ئەو	هات
ئیمە	هاتین
ئێو	هاتن
ئەوان	هاتن

پراھینان (۱)

جیناوی کەسی سەر بەخۆ لەم رێستانە ی خوارە وەدا دەربەھینە:

۱. من ریزی ئەو دەگرم.
۲. تۆ کە ی هاتیت؟
۳. ئەو مامۆستایە.
۴. ئەوان هاتن بۆ قوتابخانە.
۵. ئێو رۆیشتن بۆ بازار.
۶. ئیمە وانه کەمان نووسییه وە.

راهینان (۲)

جیناوی سهریبه خوی تاكو كۆ له راهینانی یه كه م جودا بكه ره وه و له م خشته یه ی خواره وه دا پزیا ن بكه .

ژماره		كه س
كو	تا ك	
		كه سی یه كه م
		كه سی دوو ه م
		كه سی سییه م

راهینان (۳)

ئه م جیناوه كه سییه سهریبه خویانه بخه رسته وه .
(ئه و، ئیمه، تۆ، ئه وان)

راهینان (۴)

ئه م بۆشاییانه به جیناویکی سهریبه خو پریكه وه:

۱- هات.

۲- وانه كه یان خویند.

۳- په رتوكه كه ی كری.

۴- چووین بۆ مهنده لی.

ھاۋەلناۋ

۱. گۆتۈرى سېى ھەلۋېنە.
۲. مندالى زىرەك خۇشەۋىستە.
۳. سېۋى ترش بىخۇ.
۴. تۆى ژىر سەردەمكەۋىت.

راقە:

لە پستەكانى سەرەۋەدا وشەى (سېى، زىرەك ، ترش، ژىر) ھاۋەلناۋن،
چونكە بە دۋاى ناۋ يان جىناۋدا ھاتوون و ۋەسفى كرەوون.

پىناسە:

ھاۋەلناۋ وشەيەكە ۋەسفى ناۋىك يان جىناۋىك دەكات.

پراهيٽان (۱)

هاوه لئاو له م رستانه ي خواره وده دا دهر بهينه:

۱. پالنه به داسي تيژ كار دهكات.

۲. نيوه ي ژير دلسوزن.

۳. من چيايه كي بلندم ديت.

۴. نيمه ي نازا ناترسيين.

پراهيٽان (۲)

ئه م هاوه لئاوانه له م بوشاييانه ي خواره وده دا دابني:

(جوان، گهرم، گه وره، پاك)

۱. كو رهوي ي كورد دونياي هه ژاند.

۲. گولي لي مه كه وه.

۳. چيشتي ده م ده سوتينيٽ.

۴. ناوي بخونه وه.

پراهيٽان (۳)

پيچه وانه ي ئه م هاوه لئاوانه ي خواره وه بنووسه:

(نهرم، رهش، خراپ، مه زن، سارد، شيرين، خوش)

واتاي وشه كان

وشه	واتا
ژير	تيگه هشتي ب ئاقل
چيا	شاخ، كيو
نازا	به جه رگ، چاڤ نه ترس
ده م	دهو، دهف، زار

هاوه لکار

یه که م

۱. من پار به یه که م دهرچووم.
۲. دهرگای خویندنگه له هاویندا داده خریّت.

دووهم

۱. ژاله له ژیر که پرمکه دا نوستبوو.
۲. کوترمه که له ناو هیلانه که هیلکه ی کرد.

پاښه:

سهرنج بده رسته کانی لای سهره وه، ده بینیت له:
کومه له ی یه که م:

له رسته ی (من پار به یه که م دهرچووم) دا بیژهی (پار) وشه یه و پیی
ده گوتریت (هاوه لکاری کات) چونکه کاتی پوودانی کاری (دهرچوونه که) دیار
ده کات.

له رسته ی (دهرگای خویندنگه له هاویندا داده خریّت) دا بیژهی (هاوین)
وشه یه و پیی ده گوتریت (هاوه لکاری کات)، چونکه کاتی پوودانی کاری
(داده خریّت) ده ست نیشان ده کات.

کۆمه‌له‌ی دووه‌م:

له‌ پرسته‌ی (ژاله‌ له‌ ژێر که‌ پره‌ که‌ نووستبوو) دا بیژه‌ی (له‌ ژێر) وشه‌یه‌ و پێی ده‌گوتریت (هاوه‌لکاری شوین) چونکه‌ شوینی روودانی کاری (نوستبوو) ده‌ست نیشان ده‌کات.

هه‌روه‌ها له‌ پرسته‌ی (کۆتره‌ که‌ له‌ ناو هیالنه‌ که‌ هیلکه‌ی کرد) دا بیژه‌ی (له‌ ناو) وشه‌یه‌، پێی ده‌گوتریت (هاوه‌لکاری شوین) چونکه‌ شوینی روودانی کاری (کرد) ده‌ست نیشان ده‌کات.

پێناسه‌:

هاوه‌لکار*: وشه‌یه‌ که‌ کات یان شوینی روودانی کار له‌ پرسته‌ دا دیار ده‌کات.

راهینان (۱)

هاوه‌لکار له‌م پرستانه‌ی خواره‌وه‌ دا ده‌ربه‌پێنه‌:

۱. رۆژنامه‌کانم خسته‌ سه‌ر میزه‌ که‌.
۲. شووتی به‌ هاوین پیده‌گات، به‌لام لیمۆ به‌ زستان.
۳. خانزاد دوینی چوو بۆ ده‌وک.
۴. گوله‌کان له‌ ناو گولدانه‌ که‌ داینی.

* ته‌نها باسی هاوه‌لکاری کاتی و شوینی کراوه‌.

راھینان (۲)

ئەم بۆشاییانەى خوارەوہ بە ھاوہلکاریک پربکەوہ:

۱. مەلەوانەکە لە پوبارەکە مەلە دەکات.
۲. سى لە ھاوینەھەواری سەرسەنگ بووین.
۳. ئەم سال فەرھاد زیرەکترە لە
۴. گیا لە بنجى خۆى دەپویت.

راھینان (۳)

ئەم ھاوہلکارانەى خوارەوہ لە رستەدا بەکاربھێنە:

(پینجشەممە ، دوور، پیرار، تەنیشیت)

لیکدانەوہى وشەکان

وشە	واتا
ھاوہلکار	ئاوہلکار / ئاوہلفرمان / ھەقالکار
شوتى	شفتى، زەبەش
بنج	بن، رپن

ئامرازی په یوه ندى

۱. ئاسكه دىستى به سابوون دىشوات.

۲. نارين له باخچه يارى دمكات.

۳. همزار بو هوولير دىچيت.

پاڼه:

ئەگەر سهرنج بدهينه پرستهكانى لای سهرهوه دهبينين:

له پرسته ی یه که مدا (به) بریتیه له ئامرازی په یوه ندى، وشه ی (سابوون) دهخاته ناو پرسته که وه.

له پرسته ی دوو مدا (له) بریتیه له ئامرازی په یوه ندى، وشه ی (باخچه) دهخاته ناو پرسته که وه.

له پرسته ی سییه مدا (بو) بریتیه له ئامرازی په یوه ندى، وشه ی (هولير) دهخاته ناو پرسته که وه.

پیناسه:

ئامرازی په یوه ندى: بیژیه که بو دروستکردنی په یوه ندى له پرسته دا به کار دیت.

راہینان (۱)

نامراز لہم رستانہ ی خوارہ وہ دا دہ ربھینہ:

۱. لاوژ لہ کہ رکوک دہ خوینیت.
۲. چہ پلہ بہ یک دہ ست لی نادریت.
۳. من لہ سلیمانی ہاتووم.

راہینان (۲)

ئہم نامرازانہ ی خوارہ وہ لہ رستہ دا بہ کاربھینہ:

(بۆ _ بہ _ لہ)

راہینان (۳)

ئہم بۆشاییانہ ی خوارہ وہ بہ نامرازیک پر بکہ وہ:

۱. ہور ہلم پید دہ بیت.
۲. ہارہ وانہ کہ ی خامہ دہ نووسیٹ.
۳. نہ سرین دھوک دہ ژی.

بنچینه کانی رسته

(بکهر) - (کار)



کۆمه‌له‌ی کار

کۆمه‌له‌ی ناو



کار



بکهر

۱. ئاراس هات.

۲. نه‌سرین خه‌وت.

۳. من ستران ده‌بیستم.

۴. ری‌باز نامه‌ ده‌نووسییت.



کۆمه‌له‌ی کار

کۆمه‌له‌ی ناو



کار



هات



بکهر



ئاراس

پاڦه:

له پسته ی (ئاراس هات) ، (ئاراس) بهر کومه له ی ناو که وتوو ودهوری
بکهری پسته ی گیراوه ، چونکه کاری (هاتن) ی به نه جام گه یاندوو ووشه ی
(هات) بهر کومه له ی کار ده که ویت و کاره ، چونکه کرده ویه ک له کاتیکی
دیاریکراودا دهرده خات، ههروه ها پسته کانی دیکه به هه مان شیوه پاڦه
ده کریڼ .

پیناسه:

۱. **رسته:** بریتیه له کومه له وشیه ک پیکه وه واتایه کی تهواو ددهن و له
دوو کومه له ی سهره کی پیک دیت .
۲. **کومه له ی ناو:** بریتیه له وشیه ک یان کومه له وشیه ک ، که له سهره تای
رسته دا دیت، کاریک ده کات، یان کاریکی دهریته پال. وشه ی سهره کی
له کومه له ی ناو بکهره .
- کومه له ی کار:** وشیه که یان کومه له وشیه که کرده ویه ک ددهاته پال
کومه له ی ناو له کاتیکی دیاریکراودا . کار وشه ی سهره کییه له کومه له ی کار،
وهک: (هات، خهوت، ده بیستم، دهنووسیټ).

پاهینان (۱)

بکەر له م پستانه ی خواره وه دا دهر بهینه:

۱. جووتیار پهنج دهدات.
۲. فهرهاد دیارییه کی کری.
۳. میشووله نه خوشی بلأوده کاته وه.
۴. ماموستا خویندکاری راستگوی خوش دهویت.

پاهینان (۲)

کار له م پستانه ی خواره وه دا دهر بهینه:

۱. خانی مه م وزینی نووسیوه.
۲. کوردستان به ئیوه پیشده که ویت.
۳. من له ناو باخه که کارم ده کرد.
۴. ئارووه که م خوارد.

پاهینان (۳)

رسته ی ته‌واو له‌م گوتنانه ی خواره‌وه دیاری بکه:

۱. هه‌ولیر به‌قه‌لاکه ی

۲. پرشنگ تۆوی گولّ ده‌چینیت.

۳. زه‌ویی باش به‌ره‌می باش ده‌دات.

۴. ئه‌وی شاره‌زا

۵. به‌فر له‌زستان

پاهینان (۴)

ئه‌م وشانه له‌رسته‌دا به‌کاربه‌ینه:

(سمکۆ، نووسی، ئه‌و، داخست، ده‌دویت)

واتای وشه‌کان

وشه	واتا
ئاروو	هاروئ، خیار
میشووله	پیشکه، پیشوی
خانی	هۆزانقانه‌کی کورده
ده‌دویت	قسه ده‌کات، دئاخفیت.

بہشی خویندہ وہ

خۆشەويىستى دايىك و باوك



ئەگەر بىر لەۋرەنچ وئەركانە بىكەيتەۋە، كە دايىك و باوكت لەگەلئان كىشاۋىت، دەيىت خۆشەويىستى خۇتياڭ لەپىش ھەموو كەسىكى دىكە پى بىخىت. چۈنكە دايىك لە پىناۋى تۆ خۇي دەرەنجىيىت و سۆزى خۇيت بەسەر دىبارىيىت و چاۋدىرەيت دەكات. ئەۋەي دايىك لەگەل مىندالى خۇيدا دىكات، كەسى دىكە نايكات.

بەيانىان زوۋ بە زمانىكى شىرىن لەخەۋت ھەلدەستىيىت، دەستى دەھىيىت بە سەرتداۋ جەلەكانت لەبەر دەكات، خواردنت بۆ ئامادە دەكات، بۆ خىر و خۇشى تۆ ھەرچى پىۋىست يىت و ئە توانايدا يىت، درىغى ناكات.

ئەگەر خوانە خواستە نەخۆش بکەویت وشوئینیکت بیتە ژان وئازار، ئارامی لا نامینیت وشەو تا بەیانی خەو ناچیتە چاوەکانی، پەستی پەژارە دایدەگریت، تا چاک دەبیتەو.

باوکیشت وەک دایکت لە پیناوی تۆدا بە گەرما و سەرما هەول دەدات، پەنجەدات، گوی بە ماندووبوون و ئیش و ئازار نادات، بە دلیکی فراوانەو هەموو رۆژیک لە مال دیتەدەر، دەست بە کارکردن دەکات، تا بژیوی مندالەکانی دابین بکات، چونکە لە گلینە چاوی خۆشتر دەوین، کە دایک و باوکی تۆ بەم شیوەیە بن، دەبیت تۆش دایک و باوکی خۆت خۆش بویت، ریزیان لی بگریت، بە گوئیان بکەیت و پاداشتیان بدەیتەو.

پیویستە لەگەڵیاندا هیمن بیت و دلنەواییان بکەیت، کاریک، کە پیت دەسپێرن بە خۆشی ئەنجامی بدەیت هەولبەدەیت کە گلەییان لە تۆ نەبیت، چونکە هەرچییان بۆ بکەیت و چەند بە دەم فەرمانەکانیانەو بەچیت، دەیهکی ئەو رەنج وشەوئوونییانە نابیت، کە لەگەڵ تۆدا کیشاویانە.

کە چوونە تەمەنەو و پیربوون، نابیت فەرمانۆشیان بکەیت و دەبیت دەستی ریزیان بۆ بەسینگەو بگریت و خۆشەویستی و رەزامەندیان بخەرە پیش چاوی خۆت، و نەکەیت دلێان گەرد بگریت.

واتای وشه‌کان

وشه	واتاکه‌ی
دلنه‌وایی	: دل‌دانه‌وده‌و لا‌وانه‌وه
فه‌رامۆش	: پشت‌گویی‌خستن، له‌بیر‌چوون
دریغی	: که‌مته‌رخه‌می، ته‌مه‌ئی
گلینه	: بیل‌بیل‌ه‌ی چاو، سۆمای چاو
ژان	: ئازار
ئارام	: خۆپاگر، دان به‌خۆداگرتن
بژیوی	: نان په‌یدا‌کردن، گۆزه‌ران
دابین	: مسۆگەر، په‌یدا‌کردن.
په‌ژاره	: خه‌مبار
گله‌یی	: ناره‌زایی، گازانده
شه‌ونخونی	: بیداری شه‌و

راهینان

وه‌لامی ئەم پرسیارانه بده‌وه:

۱. ئه‌رکی دایک چیه به‌رامبه‌ر تۆی قوتابی؟

۲. ئه‌رکی باوک چیه به‌رامبه‌ر منداڵ؟

۳. چۆن پاداشتی دایک و باوک بده‌ینه‌وه؟

چالاكى

خويندكارى ئازيز / واتاي ئەم وشانە بزانه:

مام خال

پلك ماموژن

پوور خالوژن

برازا كوپى برا

خوشكهزا خوارزا

پسمام ئاموژا (بو كچ دۆتتام)

دارشتن: به يارمهتى ماموستا چەند دېرېك لەسەر ئەم

وتەيهى خوارەوه بنووسە جوانترين شيعر لە سەرانشەرى

جيهان

(لاى لايەى دايكانە)

کاتم به فیرو نادم



چەند رۆژیک بوو پشووێ هاوین دەستی پێکردبوو... باوەر، کە قوتاییه کی زیرەک و گۆیرایه ل بوو، هەر رۆژیک ئەم پشووهی لا بە سائیك بوو، چونکە قوتابخانه و هاوڕێکانی زۆر خوش دەویستن، مامۆستاکانیش باوەریان خوشدەویست.

باوەر ئەم ئێوارەیه، کە بەرۆژ لەبەر بێکاری زۆر بێزار بووبوو، زوو چوو سەر جیگهی نووستنی خوێ، بەلام وەک بلی شتیک لە میشکی بخوێتەوه هەر بیری دەکردەوه و خەوی لێنەدەکەوت... لە پر ئامۆژگارییه کە مامۆستای هاتەوه بێ، یە کسەر لەناو جیگه هەستا و بەپەله رایکردە لای دایکی و پێیگوت: دایه گیان بەیانی بە لکو زوو بانگم بکەیت.

دایکی به سهرسامی و گالتتهوه پیی گوت: رۆله وا پیدهچی خهونت دییت و
لیت تییکچوو بییت!! به یانی بۆچی زوو له خهوه هه لدهستیت؟ دیاره نازانی پشووه؟!
باوهر به زهرده خه نه وه وه لایمی دایکی دایه وه و گوتی:

دایه گیان نه خه ونم دیوه ونه لیم تییکچوو، له مهودوا هه موو به یانییهک دهچمه
په رتوکخانهی گشتی بۆ خۆم په رتوک دهخوینمه وه، نه مشه و ئامۆژگارییه که ی
مامۆستا (گۆران)م هاته وه یاد، بهر له وهی سالی خویندن کۆتایی بییت، که
گوتی پشووی هاوین نزیکبوته وه، نه کهن کاتتان به فیڕۆ بدن، پشووی هاوین به
یارمه تیدانی دایک و باوکتان و گهشتی خۆش و خویندنه وهی په رتوکی به سوود
بیه نه سهر.

دایه گیان ههروه ها مامۆستا دهیگوت: ئه گهر له ماله وه په رتوکخانه تان
نه بوو، ئه وا رۆژانه سهر له په رتوکخانهی گشتی بدن، له وی په رتوک و
گۆقاری تاییه ت به ئیوه دهستده که ون و له گه ل ته مه نی ئیوه ده گونجین.
دایکی باوهر ئافهرینی لی کرد و پیی گوت:

به سه رچاوان رۆله ی ئازام، به لام چه ند رۆژیک من خۆم، یان باوکت له گه ل
دیین، تا کو شاره زا ده بییت.

واتای وشهکان

وشه واتا

گوږپرایه لّ : گوهدار

بیزار بوو بوو : بیّ تاقهت ببوو

به په له : بله ز، خیرا

هاته وه یاد : هاته بیر، بیرکه وته وه

کوټایی : دوماهی

به فیرو بدهن : له دهستی بدهن

راهینان (۱)

خویندکاری به پږیز، ثم پستانه ی خواره وه له تینووسه که ت بنووسه وه وئه و جا
نیشانه ی (✓) به رامبه ر پسته راسته کان و نیشانه ی (×) به رامبه ر پسته
هه له کانی خواره وه دابنی:

۱. باوهر قوتابخانه و هاوړپیکانی زور خوش دهویستن.

۲. دایکی باوهر گوږی نه دایه قسه کانی باوهر.

۳. له پشووی هاوین ده بیټ کار بکه یین ونابی کاتمان به فیرو بدهین.

۴. له په رتووکخانه ی گشتیدا په رتووک و گوڅاری تاییه ت به مندا لان هه یه.

۵. ماموستاکان (باوهر) یان خوشده ویست چونکه قوتابییه کی زیره ک بوو.

راهینان (۲)

وہلامی ئەم پرسیارانہی خواردوہ بدوہ:

۱. بۆچی (باوہر) ھەر رۆژیکی پشوو پی بە سالیک بوو؟
۲. مامۆستا (گۆران) چ ئامۆژگارییەکی دابوو قوتاییەکانی؟
۳. باوہر بریاری دا ھەموو بەیانییەک بجیت بۆ کوی؟
(وہلامەکان لە تینۆوسە کەتدا بنووسەوہ)

چالاکى (۱)

پێچەوانەى ئەم وشانە بنووسە ، ئەگەر پێویست بوو ، با مامۆستا یارمەتیت بدات:

گوێرایەلى
زوو
بەپەلە
کوئایى دیت
ئازا

چالاکى (۲)

مامۆستای بەرپێز، پۆلەکە بکە بە سێ دەستە، دەستەکان با لەناو خۆیاندا گفتوگۆ لەسەر چۆنیەتیی بەسەربردنی پشوو ھاوین بکەن، پاشان با ھەر دەستەیک بۆ ماوەی پێنج خولەک لەبەردەم دوو دەستەکەى دی باس لە بەسەربردنی پشوو ھاوین بکات.

خویندهواری

خویندهواری چیرای ژینه
 ریگه ی ئاواتی شیرینه
 سهرچاوه ی بیر وزانینه
 هوشیاریمه وراپه رینه
 * * *

خویندهواری ئازادییه
 سهرفرازییه وشادییه
 چاره ی دهردی هه ژارییه
 لئه ناو بهری بی دادییه
 * * *

خویندهواری دهریای هه سه ته
 شهوقی لاله ی بیر وده سه ته
 بو میلله ت چه کی مه به سه ته
 گزنگی و یژده وه لیه سه ته
 * * *

به رزی و پیتوئی و ناوداری
 ئاوه دانی و گه شه داری
 گشت داهینه ان وزانیاری
 هه وی خویندنه وه خویندهواری

(مه دحه ت بیخه و)

قوتابخانه



شقان خویندکاریکی زیرهک و خوشهویسته له پۆلی پینجهمی بنه‌په‌تی ده‌خوینیت، رۆژیکیان بۆ دایک و باوکی له‌سه‌ر قوتابخانه‌ی خۆی ده‌دواو ده‌یگوت:

قوتابخانه‌ی ئیمه زۆر پاكوخاوينه، گۆره‌پانیکی فراوانی هه‌یه، له‌وانه‌ی وهرزش ئیمه هه‌موو جوهره یارییه‌کی تیدا ده‌كه‌ین و پاكوخاوينی راده‌گیرین، بۆ پاكره‌گرتنی قوتابخانه‌كه‌مان لیژنه‌یه‌كه‌مان پیکه‌یناوه، پێیده‌لین لیژنه‌ی پاكوخاوينی. ئه‌م لیژنه‌یه‌ له‌ راکرتنی پاكوخاوينی قوتابخانه به‌رپرسه.

باوکی شقان: شقان، كۆره‌كه‌م، له‌ قوتابخانه‌كه‌تان باخچه هه‌یه؟

شقان: به‌ئێ بابه.

دایکی شقان: شقان، كۆره‌كه‌م، هه‌موو خویندكاران ئه‌م سال پێداویستیه‌كانی

قوتابخانه‌یان وهرگرتووه؟

شقان: به لئی دایه.

باوکی شقان: کوره کهم، دته ویت له دوارژدا بییت به چی؟

شقان: ههز ده کهم بيم به ماموستا، بۆ ئه وهی کوپ و کچانی کوردستان فیڕبکه م.
هاوړیکه شم ههز ده کات بییت به پزیشک بۆ ئه وهی چاره سه ری نه خو شه کان
بکات. زانای هاوړیشم ههز ده کات بییت به ئه ندازیار، بۆ ئه وهی به شداری بکات
له ئاوه دانکردنه وهی کوردستان .

باوکی شقان: کهواته قوتابخانه زۆر به سووده و کارگهی به رهه مهینانی
ماموستا و پزیشک و ئه ندازیارانه.

واتای وشه کان

وشه واتا

لیژنه : دهسته

به رپرسه : له ئه ستویه تی

به سوود : به که لک

به رهه مهینان: دروستکردنی به رهه م

راهینان (۱)

وه لامي ئه م پرسیارانه بده وه:

۱. شقان له پۆلی چه نده؟

۲. ئایا له قوتابخانه ی شقان باخچه هه یه؟

۳. له کۆتاییدا باوکی شقان چی گوت؟

راھینان (۲)

ئەم بۆشاییانە پېر بکەو:

۱. لیژنە ی پاکوخواینی قوتابخانە دەپاریزیت.

۲. خۆیندکاران فیردەکن.

۳. نەخۆش چارەسەر دەکات.

چالاکى (۱)

مامۆستای بەرپز،

دوو لیژنە لە خۆیندکاران پیکبھینە

۱. لیژنە ی پاکوخواینی ۲. لیژنە ی زانستی

هاوکارییان بکە بۆ ئەوێ هەریەکیان بەچاکى ئەرکی خۆیان بەرامبەر

قوتابخانە بەجیینیت

چالاکى (۲)

خۆیندکاری خوشەویست:

چەند دیرپک لەسەر خۆیندنگە کەت بنووسە لەبارە ی تەلارەکە ی، ژمارە ی

پۆل و مامۆستایان، گۆرەپانە کە ی، یارییە کان و پاکوخواینی و پاراستنی

پەرتوکە کان.

مەشخەلى ئۆلۆمپى



رۆژانە كە خويندىن لە قوتابخانە تەواو دەبوو، شيرۆ و شيلان، چونكە
دراوسى بوون لە گەرەكدا، بە يەكەو لە قوتابخانە دەهاتنە دەرەو و بە دەم رېگەو
بەرە و مال، چ شتيكى بە سووديان لە مامۇستا بېستايە دوور لە وانەكان، بۆ
يەكديان دەگيرايەو، شيرۆ پرووى كرده شيلان و گوتى:
ئەمرو مامۇستا لە پۆل باسى مەشخەلى ئۆلۆمپى بۆ كردىن.
شيلان: ئادەى توخوا، بۆم بگيرەو، چونكە زۆر جار ناوى ئەم مەشخەلەم
بېستوو و شتيكى واى لە بارەو نازانم.
شيرۆ: يونانيەكان لە كۆندا بە (گريك) ناسرابوون، هەموو جاريك كە
يارىيەكانى ئۆلۆمپى دەستيان پيدەكرد، پيشەكى دەچوون مەشخەليكيان لە
ئاگرەكەى شارى (ئۆلۆمپ) دادەگيرساند و دەيانەيناىە ناوەرەستى يارىگەكە،
رايان دەوستاند.

شىلان: بۇچى ئەوەيان دەکرد؟

شىرۇ: چۈنكى يارى و وەرزش نىشانى ھاۋىيەتى و يارمەتى و پىشپىكى دۆستانەيە.

شىلان: كەواتە لەبەر ئەو ھۆيە ئاگريان كرد بە نىشانى يارىيەكانى ئۆلۈمپى.
شىرۇ: بەلى ئىتر دواى ھەزاران سال، كە يارىيەكانى ئۆلۈمپى ھاتە كايەو،
مەشخەلى ئۆلۈمپىش لە گەلىدا ھاتەو گۆرى.

شىلان: ئايا ئىستاش بەردەوامە؟

شىرۇ: بەلى ئىستاش، لە پىش دەستپىكردى ئەو يارىيەكانە، يەككە لە
يارىزانەكان مەشخەلىك لە شاخى ئۆلۈمپىدا دادەگىرسىنىت و بە راكردن
دەرۋات، تا دەيگەيەنىتە يارىگەي ئۆلۈمپى، پاشان يارىيەكە دەست پىدەكات.
شىلان: ئەي ئەگەر يارىيەكانى ئۆلۈمپى، سالىك لە ولاتىكى زۆر دوور لە
شاخى ئۆلۈمپىيەو ئەنجامدران، بۇ نموونە لە ولاتى چىن كرا، ئاگرەكە چۆن
دەگاتە ئەوى؟

شىرۇ: مەشخەلى ئۆلۈمپى بە فرۆكە دەگۆيزىتەو بۇ فرۆكەخانەي ئەو
ولاتەي، كە بىرپارە يارىيەكانى تىدا ساز بىرگىت و لە فرۆكەخانەو يارىزانىك
وەرىدەگىرگىت و بە راكردن دەيگەيەنىتە يارىگەكە.

شىلان: ئاۋا!

شېرۆ: بەللى، زۆر جار مەشخەلەكە ئە فرۆكەخانە وەردەگىرىت، تا يارىگەكە
 چونكە لەتواناى يارىزانىكدا نىيە، لەبەرئەوگەياندىنى دەكەنە نۆرە و ئە
 ناوەرەستى يارىگەكە شوينىكى تاييەتى بۆ دروستكراو، لەوى ئاگرى
 مەشخەلەكە دادەگىرسىنن و بەم جۆرە يارىيەكان دەست پىدەكەن.
 شىلان: سوپاس بۆ تۆ كاكە شېرۆو بۆ مامۆستاش، كە ھەمىشە بە پەرۆشە بۆ
 فېرکردنمان.

واتاى وشەكان

وشە	واتا
مەشخەل	: چراوگە، خەتيرە
گرىك	: يۆنان
پېشېركى	: كىپركى، گرەو
ئۆلۆمپ	: شاخىكە لە يۆنان
بېستايە	: گوئى لىبوايە
داگېرسا	: ھەلايسان
شاخ	: چيا
ئاوا	: ھۆسا، بەم جۆرە

راھىنان (۱)

وھلامى راست ھەلېژىرە:

۱. وەرزشكاران لە شولارى:

ئ- توند و بەھىزيان ھەيە.

ب- زوو تووشى نەخوشى دەبن.

پ- سست و خاون لە كاروباردا.

۲. وەرزش نيشانەيە بۆ:

ئ- دوژمنايەتى

ب- ئاشتى و برايەتى

پ- لە يەكتەر دووركەوتنەو

۳. يارى ئۆلۆمپى لە كۆندا تايبەت بوو بە:

ئ- فارسەكان

ب- عەرەبەكان

پ- يونانييەكان

راھىنان (۲)

وھلامى ئەم پرسىارانە بدەو:

۱. مەشخەلى ئۆلۆمپى لە كويى ياريگە دەوستانىت؟

۲. ناوى ھەندىك لەو ياريانە بلى، كە لە ياريى ئۆلۆمپيدا دەكرين.

چالاکى (۱)

قوتابى خوشه ويست / ئەمانە فيربە:

زمان	چاۋ (چاڭ)	گۆي (گۆھ)
زمانشیرين	چاۋگەش	گۆيگر
زمانلووس	چاۋتير	گۆيسووک
زمانزان	چاۋجوان	گۆيگران
زمانپاراۋ	چاۋدير	گۆيرايەل
زماندریژ	چاۋشين	گۆهدار

ئەگەر مانای ھەر وشە يەكت نەزانی ئە مامۆستاکەت بېرسە.

چالاکى (۲)

۱. خویندکاری ھیژا تۆ لە چ تیپیک یاری دەکەیت و چ یاریبەک دەکەیت؟

۲. ناوی چوار تیپی وەرزشی شارەکەت بنووسە.

۳. ناوی پینج یاری کۆنی کوردەواری ئە مامۆستاکەت بېرسە.

کوردستان نیشتمانی ئیمهیه



کوردستان ولاتیکی خوش و جوانه ، باپیرانمان زۆر له میژیه له سه ره ئه م خا که ده ژین. هه ردوو روبراری دیچه و فورات بوون به سه رچاوه ی نیشته جی بوون و شارستانی هت که پییدا تیده پهرن.

ئه گه ره گه شتی که به کوردستاندا بکه ین، ده بینن پره له شوینه واری دیرین وه که ئه شکه وتی شانه ده ره له باکووری هه ولیر و هه زارمیرد له باشووری رۆژئاوای سلیمانی.

کوردستان ولاتیکی به پیت و فه ره و ده و له مه نده. له به ره ئه وه دوژمن و ناحه زی زۆره، هه میشه مه یدانی جهنگی گه و ره بووه، خه لک و خا که که ی ئازاری زۆریان له پیناوی چیشته وه تا رۆژگاری ئه مرۆ.

هه رده م به رگرییان له خویان و خا که که یان کردوه .

واتای وشهکان

وشه	واتا
گهشت	: سهیران
فه پ	: به پیت
همیشه	: ههردهم
ئازار	: ئیش

پاهینان (۱)

وهلامی ئەم پرسیارانه بدهوه:

۱. ناوی ههندیك شوینه‌واری دیرین بلی.
۲. بۆچی کوردستان هه‌میشه مه‌یدانی جه‌نگ بووه؟
۳. کورد له به‌رامبه‌ر دوژمنان هه‌لۆیستی چۆن بووه؟

پاهینان (۲)

ئەم بۆشاییانه پر بکه‌وه:

۱. کوردستان ولاتیکی و
۲. باپیرانمان زۆر له‌سه‌ر ئەم خاکه ژیاون.
۳. هه‌ردوو روباری و پێدا تێده‌په‌رن.

چالاکی (۱)

قوتابی خوشه‌ویست،

۱. جگه له پوباری دیجله و فورات ناوی دوو پوباری دیکه بنووسه

..... ۱ ۲

۲. ناوی دوو شوینه‌واری دیکه‌ی کوردستان بنووسه جگه له‌وانه‌ی
باسکراون.

..... ۱ ۲

۳. جگه له شاری هه‌ولێر و سلیمانی، ناوی دووشاری دیکه له هه‌ریمی
کوردستان بنووسه .

..... ۱ ۲

چالاکی (۲)

قوتابی خوشه‌ویست، ئەم زانیارییانه له‌باره‌ی کوردستان بزانه :

۱. کوردستان به‌سه‌ر چوار ده‌وله‌تدا دابه‌شکراوه :

(تورکیا، ئێران، عێراق، سوریا)

۲. ژماره‌ی دانیش‌توانی کوردستان ده‌کاته ۴۰ ملیۆن که‌س.

۳. پووبه‌ری کوردستان نزیکه‌ی پینچ سه‌د هه‌زار کیلۆمه‌تر چوارگۆشه‌یه .

۴. زۆر ده‌ریاچه له کوردستان هه‌ن، وه‌ک: دووکان، ده‌ریه‌ندیخان، ورمی، وان،
زریبار.

كه رېوى بهرږوډو ده بېت



سهر له به يانييه كې درهنگ، پېره رېوييه ك له كونه كې خوى هاته دهرهوه،
تېرخه و بوو بوو، زور برسېبوو، روانييه چوار دهورى، باويشكيكي داو له دوله
كشوماته كې رواني، به نيازى نه وهى نيچيريكي به دى بكات وييكاته قاوه لتي
نه و ږوډه.

هيچى بهرچاو نه كهوت، ناچار ږويشت، خيرا خيرا لووتى له زهوى دهخشانده،
وهك نه وهى بوني نيچيريكي كرديت.

پېره رېوى ههر رويى ... ههر رويى ... له ليژاييه كه بهرهو خوار بووهوه، بون و
بهرامه دى دووگ و گوشتى بهرلووت كهوت، كه ورد بووهوه، سهرنجى داپارچه
دووگيكي چه ورونه رمى به ته له يه كه وهيه و به كه ميك گژوگيا و گه لا
داپوشراوه، ئاو زايه ده مى، زمانى ته پرى به م لاو نه ولاى لموزيدا هينا.

چاوه كانى هينده دى ديكه زيتنبوون وكرانه وه، دهيزانى نه گهر بچيته پيش وده مى
بو بهرېت، نه وا ته له كه ده ته قيت وگيانى ده كه ويته مه ترسييه وه و كار له كار

دەترازیت، دەی باشە چی بکات؟ رېئوی لەم خەیاڵانەدا بوو گورگیک رۆژباشی
لێکرد و گوتی: ئەو خێرە وایێرە هەلتوتاویت؟
رېئوی:

دەک بەخێرهاتی: ئیستا لە بیرى تۆدا بووم. ئا ئەو دووگ و گوشتە چەورە
دەبینیت! هەر شایستەى بەرپێزتە، فەرموو نۆشى گیانی بکە.
گورگە کەمێک سەرنجی داو وتی: ئەى گوايه خۆت بۆ ناخۆیت، برسیت نیه؟
رېئوی: بەلێ گەورەم، بەداخەو ئەمڕۆ بەرپۆژوم.
گورگە چوو پێشەو و بەر لەوێ لۆزی بەر دووگ و گوشتی چەور بکەویت،
دەستی راستی بە تەلەو بوو.

تەلەى ئاسن تەقەى هات، هاتەو یەک و توند دەستی گورگەکەى گرت،
بروسکەى ژان و ئازار بە گیانی گورگەدا دەهات و دەچوو، گرمۆلە بوو، لووراندی
خۆی راپسکاند، ئەم لاو ئەولای کرد تا خۆی رزگار بکات، هیچ سوودی نەبوو.
هەر لەگەڵ تەقینەوێ تەلە، پارچە دووگ پەرییه بەردەم رېئوی و پەلاماریداو
دەستیکرد بە خواردنی.

گورگەکە، کە ئەمەى دی بە دەم ئازارەو گوتی: خوا بتگرێ ئەى تۆ بەرۆژو
نەبوویت؟

رېئوی بەدەم دووگ و گوشت خواردنەو گوتی: بەلێ وابوو، بەلام تەقەى تەلەو
لوورە و ئازاریی تۆ بوونە بانگ و وامنیش پۆژووەکەم شکاند. گورگە لە سادەو
ساویلکەى خۆی و لە زۆرزانى رېئوی سەرسام بوو.
گوتی: ئەى کەى جەژنە؟

رېئوی بە تەوسەو و تى: با خاوەن تەلە بگاتە جى، ئەو کاتە دەبێتە جەژن!!

وانای وشهکان

وشه واتا

کشومات : بیدەنگ

قاوالتی : خواردن، بەرچایی

لووت : کەپوو، لموز

لێژایی : نشیو

هەلتوتاویت : دانیشتنی سەر چۆک

گرمۆله : خوخرکردنەوه

راپسکاند : راته کاند

بەتەوسەوه : بەتوانجەوه

راھینان (۱)

وەلامی ئەم پرسیارانە بەدەوه:

۱. ئایا رێوی بەرۆژو دەبیئت؟

۲. رێوی چۆن گورگی خەلەتاند وتووشی کرد؟

۳. چ وانه وپەندیک لەم چیرۆکە وەردەگرین؟

راهینان (۲)

وه لّامی راست هه لّبژیره:

۱. پّیوی له ته له که نه چوو پّیش، چونکه ده یزانی:

ئ - یاری له گه لّ ده کات.

ب - له لای خوێ دایده نیّت.

پ - توند ده یگریت.

۲. گورگه که به ته له که وه بوو له نه نجامی:

ئ - بیرکردنه وه یه کی زۆر.

ب - هوشیاری وزیره کی.

پ - بیرنه کردنه وه له گوته کانی پّیوی.

۳. پّیوی گیانداریکه زۆر هه ز ده کات له خواردنی:

ئ - دارو درهخت

ب - گوشتی مریشک

پ - گیای وشک

چالاکي

چی فیروویت له ناوه روکی ئەم بابەتە؟

کورد



کورد سیارن، کورد شیاری
 خورته میرن، جهنگه یارن
 دپهیت و چقت و هوشیارن
 پهیا نابن، چکو دکارن
 مافی خو ب باسکان بستینن
 نی دوژمن دوویشک و مارن
 خابشانن و گورگه هارن
 چونکی فیلیت وان دیارن
 دهست و دل بهفره کا سارن
 ئیدی باوهپیی نابینن
 (فه یسهل مستهفا حاجی)*

* سالی ۱۹۴۶ له شاری ئامیدی له دایک بووه ده‌رچووی بهشی زمانی کوردی له زانکۆی به‌غدايه له سالی ۱۹۶۸،
 شماره‌زای زمانی کوردییه.

واتای وشهکان

وشه	واتا
سیار :	سوار
شیار :	به توانا
پهیت :	ئاماده باش
چقت :	چوست
په یا :	پیاده
باسک :	زه‌ند
خابقان :	فیلّ باز
سار :	سارد
ئییدی :	چیتّر، چیدی
دکارن :	ده‌توانن

دارشتن : به یارمه‌تی مامۆستا چهند دئیریک له سه‌ر ئەم وته‌یه‌ی
خواره‌وه بنووسه (نه‌ینی سه‌رکه‌وتن له خوڤاگریدایه) .

گولفرۆش*



نازدار و خونچه هاوړی و هاوړولی یهک بوون، کاتی له قوتابخانه وه و بهره مال
ده گهړانه وه، دیتیان یه کی له دوکانه کانی نزیك قوتابخانه که یان کراوه به
دوکانی گولفرۆشی.

نازدار به خونچه ی گوت: وهره با له م دوکانه بو خۆمان تیر سه یرو بونی گول
بکه یین.

خونچه گوتی:

نازدار من زور حهزم له گول، به لام له م دوکانه دا من بیجگه له تابلوی گول
هیچ گولیک نابینم، به لام له بهر خاتری تو ههر دیم.
ههر هینده ی چوونه ناو دوکانه که وه، دوکانداره که به پرویه کی خوشه وه بهره و
پیریان هات و گوتی:

فرموو گول که کانم ... (چیتان دهویت بۆتانی جیبه جیبه که م).

که گوئیان له گفتاری دوکانداره که بوو بیریان بو ئه وه چوو رهنکه ئه وه ی کاری
په روه رده کردن و فروشتنی گول بیت دهییت گفتاریشی وهک گول بیت.

* ئه م چیرۆکه له کتیبی (حهوت وانه ی فلهسه فی) نووسینی: که ریم مسته فا وهرگیراوه و کورت کراوه ته وه.

نازدار گوتی:

ئیمه هاتووین سه یرو بۆنی گول بکه یین، به لام بیجگه له م تابلوی گولانه، خو
تاقه گولیکیش چیه له م دوکانه نییه.

دوکانداره که گوتی: خونچه کان

خونچه قسه که ی به دوکانداره که بری گوتی:

تهنها من ناوم خونچه یه، هاوړیکه م ناوی نازداره، به لام تو چون زانیت من
ناوم خونچه یه؟

دوکانداره که گوتی:

ببوره من نه مزانیوه که تو ناوت خونچه یه، به لکو من ویستم به زمانی
گول له گه لتان بدویم.

نازدار گوتی:

ببوره، ته وه بۆچی له دوکانه که تدا هیچ گولیک نییه، تنها تابلوی گولتان
هه لئو اسیوه.

گولفرۆشه که گوتی:

گوله کان له باخیکی دوورن، هه ر که سیکیش هزی له چ جوړه گولیک
بیته وه لیبژیریته، ئیمه ده چین و بۆی ده هیئینه ئیره.

نازدار و خونچه به کابرای دوکانداریان گوت:

دیاره گول هه ر له سه ر لقی خوی جوان و ږه نگینه.

بۆیه زور سوپاسی گولفرۆشه که یان کرد و له دوکانه که هاتنه ده ری و به ره و
مال به جووته گه رانه وه.

راهینان (۱)

وهلامی ئەم پرسیارانه بدهوه:

۱. نازدار و خونچه که له قوتابخانه بهروو مالهوه دهگهپانهوه له دوکانهکانی نزیك قوتابخانه کهیان چ گۆرانکارییه کیان بهدی کرد؟
۲. ئایا له دوکانی گولفرۆشه کهدا چ جوړه گولیکیان بینی؟
۳. گولفرۆشه که به چ زمانیک له گهل نازدار و خونچهدا نه دوا؟

راهینان (۲)

ئەم پرستانه ی خوارهوه به وشه ی گونجاو پر بکهوه:

۱. ئەم دوکانه دا من بیجگه له تابلوی گول هیچ نایینم.
۲. خونچه و نازدار یه کتر بوون.
۳. گولفرۆشه که به زمانی قسه ی له گهل نازدار و خونچهدا ده کرد.

چالاکی (۱)

قوتابی ئازیز دهتوانیت چهند دیریک لهسه ر گول بنووسی؟

چالاکی (۲)

به خهتیکی جوان له تیننوسه کهت بنووسه:
(بیر لهوه بکهوه که هه میسه گول بیت)



جهوت سه مه ره ی جیهان^(۱)



مرۆقایه تی هه ر له سه ره تای بوونیه وه له سه ر ئه م زه مینه پان و به رینه که به
(زهوی) ناسراوه، له هه ول و کۆششدا بووه له گه ل سروسشتدا بۆ مانه وه و درێژه دان
به ژیانیه.

ئیمه ی نه وه ی ئه وان له م رۆژگارهدا زۆر به گرنگی و سه ر سورمانه وه ده پوانینه
پاشماوه و جیگه دهسته کانی ئه وان، که توانیویانه به کارامه یی و ده ست
رهنگینه کۆشک و ته لاره یه یکه رو په رستگای وا سه مه ره دروستبکه ن که به
هه زاران مرۆف کاری تیدا کردی و ده یان سالی خایاندییت له گه ل ئه وه ی هیه چ
که ره سه یه کی پیشکه وتووی خانووبه ره ی ئه وتۆ نه بووه که ئه مرۆ له به ر
ده ستدایه ...

(۱) ئه نته رنیت

ئەو پاشاوانە ئەو حەوت کارە سەرسورپھینەرەیه کە بە (حەوت سەمەری جیهان) ناسراون کە بریتین لە:

۱. باخچە ھەلواسراوەکانی بابل لە (عیراق)
۲. ئەھرامەکان لە (میسر)
۳. پەیکەری ڕۆدۆس لە (یۆنان)
۴. منارە ی ئەسکەندەرییە لە (میسر)
۵. پەیکەری زیۆس لە (یۆنان)
۶. پەرستگە ی دیانا لە (تورکیا)
۷. مەزاری مۆزۆل لە ھالکرناس لە (تورکیا)

ئەو حەوت کارە مەزنانە کە تا ئەمڕۆ ماونەتەو، بوونەتە بابەتی لێکۆڵینەو و جیگای گەشتوگوزار، کە سالانە ھەزاران کەس ڕوویان تێدەکات و بوونەتە مایە ی سەرچاوە ی داھاتیکی زۆر بۆ ولاتەکانیان.

ئێمەش وەک کورد، خاوەنی دیرینترین شارستانی سەر ڕووی ئەم زەمینەین کە مێژووەکە ی دەگەریتەو و بۆ (۲۷۰۰) سال پێش ئەمڕۆ، بۆیە پێویستە لەسەرمان ھەول و کۆششی سەرکەوتوانە بدەین لە بواری زانین و پێشکەوتنی زانستی، تا ولاتەکەمان رازاوە و پێشکەوتوو بیت و سەرنجی گەلانی ھەموو جیهان بۆ لای خۆمان رابکێشین.

واتای وشەکان

وشە	واتا
سەمەرە	: سەرسورھێنەر
نەوە	: پۆلە
دێرین	: کۆن

راھێنان (١)

وەلامی ئەم پرسیارانە بەدەو:

١. بە درێژایی میژوو مرۆڤ لە مەملەتێدا بوو لە گەڵ سروشت، بۆچی؟
٢. گرنگی پاشاوە کۆنەکان چییە بۆ وڵاتان؟
٣. کورد خاوەنی کۆنترین شارستانی بوو لە میژوو، کامەیه؟
٤. ئەرکی ئێمە ی خۆیندکار چییە بەرامبەر پاشاوە کۆنەکانی وڵاتە کەمان؟

راھێنان (٢)

وەلامی راست ھەڵبژێرە:

١. باخچە ھەڵواسراوەکانی بابل دەکەوێتە وڵاتی (سوریا، عێراق، ئێران).
٢. پەرستگەی دیانا دەکەوێتە وڵاتی (تورکیا، چین، یۆنان).
٣. ھەرەم دەکەوێتە وڵاتی (چین، سوریا، میسر).

راھبێتان (٣)

ئەم وشانە بۆخەرە پستەوه:

(زەوی، کۆشک، پەیکەر، خامە، جەنگاوەر)

چالاکى:

مامۆستا داوا لە خوێندکاران بکات، کە ناوی چەند شوێنەوار و
قەلایەکی بە ناوبانگ لە کوردستان بۆ

شاری کهرکوک



کهرکوک شاریکی دیرینی کوردستانه، یه کیکه له شاره پیشه سازییه کانی
هه ریمی کوردستان، ئەم شاره میژوویه کی دیرینی ههیه زۆر له میژه ئاوه دانه.
لهم شارهدا قه لایه کی کۆن ههیه، تا ئیستا پاشماوهی ماوه و کهوتۆته
ناوجه رگهی شاره کهوه و له پۆخی رۆباری خاسهیه. رۆباری خاسه شاری
کهرکوک کێدوو به دوو به شهوه.

بهری قۆرییه و بهری قه لا، گه ره که کانی بهری قۆرییه بریتین له:
(قۆرییه، شاترلو، په حیمایا، عه ره فه*، ته په) و گه ره که کانی بهری قه لا بریتین
له:

(ئیمام قاسم، شۆریجه، موسه لالا، دهروازهی شار، ئازادی) دانیشتیوانی شاری
کهرکوک به زۆری کوردن، له تهک کورد عه ره ب و تورکمان و ئاشوری و
ئه رمه نی لهم شارهدا ده ژین.

* عه ره فه له ناوی (ئه ره بخا) وه هاتوو که ناوی کۆنی کهرکوکه.

چەندین سالە رژیمە یەك لە دوای یەكەکانی عێراق هەولێدەدەن ژمارە ی کوردەکانی کەرکوک کەم بکەنەو و وەکو شارێکی عەرەبی لێبکەن و سیمای کوردییەکی بێسپنەو، لەگەڵ ئەمانەشدا شاری کەرکوک وەك شارێکی کوردنشین و بەشیك لە کوردستان ماوەتەو و وەسەنایەتی کوردستانی خۆی پاراستوو.

لە شاری کەرکوک ئەم ھۆز و خێلە کوردانە ھەن (شوان، تالەبانی، داوود، سائەیی، ھەمەوێند، جاف، جەباری، زەنگەنە، پۆژبەیان، زەند، بەرزنجی، شیخان ...) دانیشتوانی کەرکوک بەزۆری لەسەر ئایینی ئیسلام، لە ھەمان کات مەسیحیشی تێدا ھەیە، ھەر یەكە و مزگەوت و تەکیە و کلیسە و پەرستگای خۆی ھەیە، کەرکوک شارێکی پیشەسازییە، چەندین بیرە نەوتی گەورە تێدا یە، کە ناودارترینیان بیری (باباگورگور)ە، نەوتی کەرکوک سەرچاوەیەکی گرنگی داھاتی ئابووری عێراقە.

ئەم شارە، مەلەبەندیکی پۆشنیری و زانیاری کۆنی کورد بوو، چەندین مامۆستای ئایینی و شاعیر و کەسایەتی ناوداری گەلەکەمانی تێدا پەرورە بوو، وەك: (شیخ رەزای تالەبانی، ئەسیری، رەفیق حیلمی، مارف بەرزنجی، عەبدولسەمەدی خانەقاو لەتیف حامد....). ئەم شارە پێرۆزی کوردستان لە ۲۱ ئازاری ساڵی ۱۹۹۱ کە یەكەم پۆژی بەھاربوو، لەلایەن ھێزی پیشمەرگە و جەماوەری بە شەرفی شاری کەرکوکەو بۆ یەكەجار لە دەست بەعسییەکان ئازادکرا و بەرگی شادی و خوشی بە بەردا کرا.

ئاگری نەورۆز و پاپەرین و پزگاریی شارەکی پوناککردو و بۆ جاریکی دیکە سەلماندی، کە شاری کەرکوک شاری کوردانە.

له گهڻ پڙوسه ئازادى عىراق له سالى (۲۰۰۳) دا خه لکى به شه رةفى که رکوک و هينى پيشمه رگه شاره که يان ئازاد کرد له دهست به عسييه داگير که ره کان جاري کى دى که هم شاره خوشه ويسته گه پايه وه نيو باوه شى کوردستان و دانىشتوانه ئاواره کانى گه رانه وه نيو زيدي باووپايرانيان و همرو هم شاره بوته شارى برايه تى و پيکه وه ژيان.

واتاى وشه کان

وشه	واتا
ديرين	: کون
پوخ	: ليوار، که نار
پال	: ته نيشت، لا
سيما	: روو، شيوه

راهينان (۱)

وهلامى هم پرسىارانه بده وه:

۱. بوچى شارى که رکوک ململانيى له سه ر ده کريت؟
۲. ناوى سى گه ره کى شارى که رکوک بنووسه له به رى قه لا.
۳. ناوى چهند هوز و خيلى پاريزگاي که رکوک بنووسه.
۴. ناوى چهند قه زاو ناحيه ي سه ر به پاريزگاي که رکوک بنووسه.

راھینان (۲)

ئەم بۆشاییانەى خوارەو بە وشەى گونجاو پېر بکەو:

۱. کەرکوک شاریکی دیرینی
۲. روبری شاری کەرکوکى کردوو بە دوو بەشەو.
۳. دانیشتوانى شاری کەرکوک پیکدین لە ، ،
-
۴. یەکیکە لە ھۆزانقانە بەناوبانگەکانى کەرکوک .
۵. لە سالى شاری کەرکوک پزگار کرا .

راھینان (۳)

چەند دیریک لەسەر شاری کەرکوک بنوسە .

خانزادی سۆران



نەتەوہی کورد بە درێژایی میژوو چەندین ناوداری لە گەورە پیاو و شیرەژنانی
بە خۆیەو دیو، کە ناو و کردەو کانیان بە زیندوویی ماونەتەوہ میژوو بە
شانازییەوہ باسیان دەکات، یەکیک لەوانە خانزادی سۆرانە.
خانزاد کچی حەسەن بەگە و وەکو میژوونووسی ناوداری کورد محەمەد ئەمین
زەکی بەگ لە پەرتوکی (ناودارانی کورد) دەلی ژنی میر سلیمانی کۆری
شاکەلی بەگی میری سۆران بوو. خانزاد ئافرەتیکی بالابەرز و جوان و ریکوپیکی
بوو، ئازا و بەجەرگ و سوارچاک بوو، بە وینە پیاو چەکی هەلگرتوو و خۆی
لە پیشەوہی چە کدارەکان رۆشتوو.

کاتیڤک سلیمان به گی میری سۆران له لایه ن حکومه تی به غداوه ده گیریت و ده خریتته به ندیخانه و له وی دهرمانخوارد ده کریت و ده مریت، خانزادی شیره ژن کاروباری میرنشینی سۆران ده خاته ژیر دهستی خوی و به زانایی و لیته اتوویی کاروباری میرنشینی له شاری ههریر به ریوه ده بات.

خانزاد به هه موو توانای خوی خزمه تی میرنشینی سۆرانی کردووه و پارێزگاری له سه ره به خویی کردووه و به هیچ شیوه یه ک ملی بو ئیمپراتۆریه تی عوسمانی که چ نه کردووه بۆیه هه تا ئه و فه رمانه روا بووه میرنشینی سۆران سه ره به خۆ بووه.

خانزاد گه لینگ مزگه وت و قه لای به رگری و قوتابخانه و پردی دروست کردووه و ولات له سایه ی فه رمانه وایی ئه و ئارام وه یمن بووه، زۆر جار جلوه رگی پیاوانه ی پۆشیوه و به شه و له گه ل چه ند پاسه وانیککی به ناو شارد ا گه راوه و گوئی له داماو وه هه ژاران گرتووه و پیداو یستییه کانی بو جیبه جی کردوون. ئیستاش له سنووری میرنشینی جارانی سۆران چه ند کۆنه قه لایه ک ماون و گه واهی بو مه زنی و سه ره به رزیی خانزاد ده ده ن.

زۆری نه خایاند خانزاد مرد و به مردنی، میرنشینی سۆران به ره و کزی چوو و سه رکرده و میره کانی دوا ی ئه م نه یانتوانی کاروباری ولات به ریکوپیکی به ریوه به ن، بۆیه حکومه تی عوسمانی هه لی بو هه لکه وت و له شکریککی گه وره ی نارد ه سه ر هه ریر و ولاتی سۆرانی دا گیر کرد.

به م جو ره میرنشینی سۆران دوا یی پیته ات، به لام خانزادی دلیر بو هه موو لایه کی سه لماند، که ژنی کوردیش خاوه ن ده سه لات ه و جیاوازی له گه ل پیاودا نییه.

واتای وشه‌کان

وشه	واتا
مه‌زن	: گه‌وره
به‌ندیخانه	: گرتووخانه
قاره‌مان	: ئازا و به‌جهرگ
ناودار	: ناقدار، به‌ناوبانگ
گه‌واهی	: شاهیدی

راهینان

ئه‌م بۆشاییانه‌ی خواره‌وه به‌یه‌کیک ئه‌م وشه‌گونجاوانه‌پیر بکه‌وه:
(ده‌ست - سو‌ران - خانزاد - سوارچاک)

۱. ئافره‌تیکی بالابه‌رز و جوان و پیکوپیک بوو.
۲. چه‌پله‌ به‌یه‌ک لێنادریت.
۳. به‌مردنی خانزاد میرنشینی به‌ره‌و کزی چوو.
۴. خانزاد ئازا و به‌جهرگ و بوو.

سه‌رچاوه‌کان:

۱. خانزاد و له‌شکری / نووسینی: محهمه‌د توفیق وردی چاپی به‌غدا ۱۹۶۰.
۲. ئافره‌ته‌ ناوداره‌کانی کورد / نووسینی: عه‌بدولجه‌بار محهمه‌د جه‌باری چاپی که‌رکوک ۱۹۶۹.

چالاکی (۱)

مامۆستای به پێز،

به کورتی باسی پۆلی ژنی کورد له کۆمهڵی کوردهواری بو
قوتابییه کانت بکه.

چالاکی (۲)

خویندکاری خوشه و یست،

ناوی ئەم ژنه ناودارانە بزانه و ئەگەر ویستت زیاتر له باره یانه وه بزانیست،
پرسیار له مامۆستا کهت بکه:

۱. قه دهه م خیر

۲. رهوشه ن به درخان

کونه که رویشک



ئەو پۆژەى مائى ئارام گەرانەو گوندەكەى خۆيان، خەلكى گوندەكە بە گەرمى بەخێرهاتنەو هيان لىكردن.

ئارام و ھاوړىكانى ئەو شەو هيان بە باسكردنى بېرەو ەرييه كانيانەو بەسەربرد، پۆژى دوايى ئارام و شىرۆى ھاوړى و چەند مناللىكى دىكە بۆ ياريكردن چوونە دەرەوہى گوندەكە.

ئارام گوتى:

شىرۆ، لەبىرتە جارەن دەچووينە سەر كونە كەرويشكەكان و بە بەرد تەقەتەقمان دەكرد، ئەوجا كەرويشكەكان لە كونەكە دەرەپەرين و ياريمان لەگەڵ دەكردن.

شىرۆ گوتى:

ئارام گيان ئەو كاتە خوشانە چۆن لەبىر دەچىتەو؟

بە دەم قسەكردنەو ئارام كونە كەرويشكىكى لە دوورەو دىت، خىرا دوو بەردى ھەلگرت و گوتى:

ئەھا ئەو كونه كەرويشكە، ئادەى شيرۆ گيان بتبينم! شيرۆ و ھاوپىكانى
ھاواريان كرد:

نەكەى ئارام، نەكەى، ئەى نەتزانيوہ ئەو ناوہ ھەمووى مين ريژكراوہ؟
كەرويشكە كانيش لہ ترسى (مين) ئەو ناوہيان چۆلكردوہ.
ئارام ھەپەساو گوتى:

ئەى باشە بۆ ھيچ نيشانەيەكى لى نيبە؟ خو ئەگەر تەنيا بوومايە دەكەوتمە ناو
مينەوہ. شيرۆ ھەر دەبى ناوچەكەمان پاك بكەينەوہ و دەست بكەينەوہ بە
ياريبە خوڤەكانى جاران.

مندالەكان كۆمەلە بەرديان بۆ نيشانەكردنى شوينەكە داناو بە راكردن چوون
ئەنجومەنى گوند ئاگادار بكەنەوہ.

چيرۆكى: نورى سەعيد قادر

واتاى وشەكان

وشە	واتا
كات	: وەخت گاڤ
ھەپەسا	: سەرسام بوو
ديكە	: تر
بەديکرد	: بينى

راھینان (۱)

وہ لآمی ئەم پرسیارانہ بدەوہ:

۱. مین چییہ؟

۲. مەترسییەکانی مین چین بو مەرۆف؟

۳. جۆرەکانی مین چین؟

راھینان (۲)

نیشانەکانی ناوچە مین رێژکراوەکان ئەمانەن:

۱.

۲.

۳.

۴.

راھینان (۳)

ئەگەر (مین) م بینى:

۱. بەردى تێدەگرم.

۲. دەرى دەھینم.

۳. دوور دەکەومەوہ و لە خۆم گەوردتر ئاگادار دەکەم.

چالاکى (۱)

۱. دوژمنانى گەلەكەمان لە جياتى گول و نەمام لە كوردستان بچينن.

چيان چاندووه؟ بوچى؟

۲. ميني دژەكەس و دژەتەك چييه؟

چالاکى (۲)

قوتابى خوشەويست: تەماشاي ئەم ويناڤە بكەو لە سەريان بدوى.



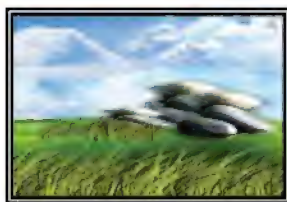
چوارگۆشەى سوور



ئالاي سوور



سێگۆشەى سوور



كەلەكە بەرد



تێلدر (سېم) ه

به فر بارین



زەوییەك پارچە زیوہ	ئای لەم بەفرە باریوہ
نە ھەورازی بەرز و سەخت	نە بەرد دیارە نە درەخت
بی سڕوہیە و بی چپە	ھەمووی لە بەفر کپە
جیی یاریمان دیاریکەین	مەندالان دە یاریکەین
(ھیمن) راکە ، (ھیرش) وەرە	دە ی گورج ببنە ، دوو بەرە
گویی (رزگار) ی پی سږکە	(ھیوا) تۆپەلی خڤکە

لەتێف ھەلمەت*

* لەتێف ھەلمەت: ناوی (لەتێف کوپی مەحمود) ھەو لە ساڵی ١٩٤٧ لە شاری کفری لە دایک بوو، ئیستا لە شاری سولەیمانی دەژی. چەند شیعری ناسکی دیکە ی پۆ ئێوہ ی ژیکەل و زیرەك داناوہ.

واتای وشه‌کان

<u>وشه</u>	<u>واتا</u>
هه‌وراز	: هه‌رواز
کپ	: بێدهنگ و ئارام
سروه	: شنه
چپه	: قسه‌کردن به هیواشی، چرپه
گورج	: خیرا
رووبهر	: پانتایی

راهینان

- وه‌لامی ئەم پرسیارانه بدهوه:
۱. له چ وەرزی‌ک به‌فرده‌باریت؟
 ۲. سوودی به‌فربارین چیه؟
 ۳. چۆن شیره به‌فرینه ده‌کریت؟

دارشتن:

خویندکاری خوشه‌ویست، چەند دێرێک له‌سه‌ر به‌فربارین و وەرزی زستان

بنووسه .

به هاری راپه رین



ئه گهر ئاماریکی ورد بۆ رۆژانی خوۆشی و شادیی گه لی کورد بکه یین و به راوردیان بکه یین له گه ل رۆژانی پر ئازار و مهرگه سات، ئه وا بیگومان کاره ساته دلته زینه کان به راده یه ک زۆرن له ژماردن نایه ن، راپه رینی کاوه ی ئاسنگهر (٧٠٠ سال پێش زایین) نیشانه ی ئازایه تی و قاره مانیه تی نه ته وه ی کورد و ره تکردنه وه ی جه وروسته م بووه .

له ئه نجامی شوپش و خه باتیکی درپژخایه ن له به هاری سالی هه زارو نو سه دو نه وه دو یه ک له کوردستانی باشوور راپه رینیکی سه رتاسه ری بیۆینه ئه نجامدرا. کورد ده لی: (جام که پر بوو لیی ده رژی و رقیش که پر بوو ده ته قیته وه)، بۆیه ئه و رق و کینه ی له دل و ده روونی جه ماوه ری چه وساوه ی گه لی کورد په نگه ی خواردبووه وه، بوو به ئاگرو گری گرت و بلیسه ی له (١٩٩١/٣/٥) پینجی ئاداری هه زارو نو سه دو نه وه دو یه ک شاری (رانیه) ی داگرت و جه ماوه ر

بویرانه له کووچه و شهقامه کانه وه پژانه ناو شار و دژی داموده زگا کانی پژییم و نوکهرانی
 راپه رین و شاریان ئازاد کرد، بهم دهستی شخه ریهش (رانیه) بوو به یه کهم کلپه وهانده رو
 پینیشاندهر بو شار و شاروچکه کانی دیکه ی کوردستانی باشوور و ناسنامه ی
 شیاوی (دهروازه ی راپه رین) ی بو خوی له میژووی کورد و کوردستان تۆمار کرد.
 به ئی، پۆژانی پینج تا کو بیستی ئاداری هه زارو نۆسه دو نه وه دو یهک بو ئیمه ی
 کورد له پۆژه هه ره پرشنگداره کانی میژووی نوی نه ته وایه تیمانه، که له م
 ماوه یه جه ماوه ری کوردستان له ده زگا سه رکوتکه ره کان راپه رین و سه رجه م شار و
 شاروچکه کانی کوردستانی باشووریان ئازاد کرد، له ترۆپکی ئه م راپه رینه
 جه ماوه ریه دا شاری (که رکوک) ته وقی به عه ره بکردن شکاند وهاته وه باوه شی
 کوردستان.. ئازاد کردنی که رکوکیش ئه و راستیه ی سه لماند که گۆرینی به زه بر و
 زۆری دابرینی هه ر پارچه یه ک له کوردستان تا سه ر نییه.
 راپه رینی به هاری هه زارو نۆسه دو نه وه دو یهک دهستکه وتینکی مه زن بوو بو
 نه ته وه ی کورد، چونکه یه که مجار بوو له میژووی کورد هه موو میلله ت به یه ک
 جار و به یه ک ده نگ و یه ک بریار بیته گۆرپانی تیکۆشان و کوئنه دان، که
 ئه وه ش هیمایه کی یه کریزی گه له که مانه له کاتی پیویست و له ئاستی پرسه
 چاره نووس سازه کان.

واتای وشهکان

وشه	واتا
ئامار	: سه رزمی
پاده	: پیژ، سنوور
جه وروسته م	: زوئم و زورداری
زایه له	: دهنگیکی بلند
چه خماخه ی پاپه رین	: خه تیرا سه ره له لدانی
کووچه	: کولان
دهروازه	: ده رگه
ترۆپک	: لووتکه
به عه ره بکردن	: ده رکردنی کورد له شوینیکی کوردستان و هینانی عه ره ب بو ئه و شوینانه.
هیما	: نیشانه، سومبیل
بویرانه	: ئازایانه

راھینان (۱)

بۆ ئەم بۆشاییانەى خوارەو، وەلامى راست ھەلەبژێرە:

۱. راپەرینی کاوەى ئاسنگەر سال پيش زاین بوو.

ئ- ۷۰ ب- ۷۰۰ پ- ۷۰۰۰

۲. چەخماخەى راپەرین ئە بەھارى سالى ئە کوردستانی باشوور ھەلگیرسا.

ئ- ۱۹۱۹ ب- ۱۹۹۱ پ- ۲۰۰۵

۳. شارى ناسنامەى دەروازەى راپەرینی بۆ خۆى تۆمارکرد.

ئ- سلیمانی ب- ھەولیر پ- رانیە

۴. رۆژى (۲۰) ى ئادارى سالى (۱۹۹۱) شارى ئازادکرا.

ئ- کەرکوک ب- بەغدا پ- دھۆک

راھینان (۲)

وەلامى ئەم پرسىارانە بدەو :

۱ - راپەرین چىيە ؟

۲ - سى دەستکەوتى راپەرینی بەھارى ۱۹۹۱ بژمیرە ؟

چالاکی (۱)

مامۆستای به‌ریز، بۆ زیاتر روونکردنه‌وه و چه‌سپاندنی بنه‌ماکانی دیموکراسی، که ئامانجیکی راپه‌رین بوو، کاریکی پراکتیکی ئه‌نجامبده، ئه‌ویش هه‌لبژاردنی ئه‌نجومه‌نی پۆله به شیوه‌یه‌کی ئازادانه بۆ رێکخستنی کاروباری پۆل وه‌ک: (خاوێن کردنه‌وه، داخستنی ده‌رگا و په‌نجه‌ره‌کان دوا‌ی ته‌واوبوونی ده‌وام، پاراستنی که‌ره‌سته‌کانی کاره‌بای ناو پۆل... هتد).



چالاکى (۲)

رپه پرين	رپه راندى
سووتان	سووتاندى
خويندكارى خوشه ويست توش ئەم پەيقانەى خوارەو وەك ئەمانەى سەرەو	
ليىكە:	
كولان	.....
پژان	.....
دران	.....
دەرچوون	.....
فرين	.....
قيژان	.....
رووخان	.....

چالاکى (۳)

قوتابى خوشه ويست: چەند ديريک لىسەر مەبەستى ئەم ھونراوۋىيە بنووسە:
قەت مەلىن دوژمن بەھيژە تۆپ و تەيارەى ھەيە
ئيتفاقتان گەر ھەبى زۆر زەحمەتە خۆى پراگرى

شیخ مهحمودی نهمر



یه کییک له پیاوه ناودار و قارهمانهکانی گه له کهمان ، شیخ مهحمودی نهمره، له سالی (١٨٨١) ز له دایک بووه و به شیخ مهحمودی حهفید ناسراوه، ئەم قارهمانه به درێژایی ژبانی پر له سهروهیری خۆی له پیناوی مافه رهواکانی میللهتهکهی تیکۆشاهه، له سهردهمی دهولتهتی عوسمانی له گهڵ شیخ سهعیدی باوکی له سلیمانییهوه بو شارێ موسڵ دوورخراونهتهوه.

دوای داگیرکردنی عیراق له لایه ن ئینگلیزهکانهوه و هاتنیان بو کوردستان، شیخ مهحمودی نهمر به ههموو تواناییهوه داوای مافی گهلی کوردی کرد، بهلام داگیرکه ران داواکارییه که یان جیبه جی نه کرد، بۆیه له سالی (١٩١٩) شوڕشیکی گه وردهی به رپا کرد، بهلام داگیرکه ر به فرۆکه و هیزی زۆرهوه شوڕشه که یان کپ کردو شیخ مهحمود به برینداری له ژێر بهرده قارهماندا به دیل گیرا و فهرمانی

له سیداره‌دانی بۆ ده‌رچوو، پاش ئازادکردنی دووباره گه‌رایه‌وه شاری سلیمانی، حکومه‌تی کوردستانی دامه‌زراند و خۆی بوو به مه‌لیکی کوردستان، له سه‌رده‌می حوکمرانی شیخ مه‌حمودا، ته‌وژمی ئەده‌بیات و نووسین و زمان به‌رده‌و پیشه‌وه چوو، رۆژنامه‌یه‌ک به‌ناوی (ئومیدی ئیستیقلال) ده‌رچوو. بۆ یه‌که‌م جار له میژووی کوردا پوولی پۆسته ده‌رچوو، ئەو ته‌وژم و پیشکه‌وتنه کالای ماندوویی له سالی (١٩٢٢) له جه‌سته‌ی شه‌که‌تی کورد کرده‌وه، پشتینی ئاسوودیی تا ماوه‌یه‌ک به‌رده‌وام بوو.

سالی (١٩٢٢) له میژووی کوردا سه‌رباسییکی زیرینه گه‌ر له میژوودا ئەو ساله‌ بیت که له ده‌قه‌ریکی کوردستانا یه‌که‌م قه‌واردی نویی کورد دامه‌زرا و شیخ مه‌حمودی پیشه‌وا به‌ فه‌رمی بوو به (مه‌لیکی کوردستانی باشوور) ئەمه‌ بۆ رۆشنبیری و خوینده‌واری که‌له‌پووری کوردی به‌ وه‌رچه‌رخان و سالی نویی له‌دایکبوون ده‌ژمی‌دردی.

له رۆژانی ده‌سته‌لاتی شیخدا زمانی کوردی به‌ فه‌رمی بوو به‌ زمانی نووسین و خویندن له داموده‌زگاکانی ده‌وله‌ت و قوتابخانه و خویندنگه‌کان. رۆژنامه‌گه‌ری کوردی له‌و رۆژگاره‌ دا چالاکانه په‌ره‌ی سه‌ند، شعیر و چیرۆک و نووسین بوون به‌ چه‌کی پاراستنی شۆرش و ئەو قه‌واره‌یه‌ی کورد.

تا له سالی (١٩٢٤) هیوای کورد دووباره له‌ناوچوو دوژمن سلیمانی داگیرکرده‌وه به‌لام نه‌یتوانی رێگا له ئاخوتن و نووسینی زمانی کوردی بگریت .. ئەو قاره‌مانه به‌رده‌وام بوو له‌سه‌ر تیکۆشان تا سالی (١٩٥٦) به‌ نه‌خۆشی کۆچی دوا‌یی کرد و له شاری سلیمانی له ئارامگه‌ی پی‌رۆزی کاکه ئەهمه‌دی شیخ به‌ خاک سپێردرا.

واتای وشهکان

وشه واتا

ناودار : بناڤو دهنگ، بهناوبانگ

سهروهري : سهربلندی

تيڤکۆشاوه : ههولتي داوه

داواکاري : داخازي

بهرياکرد : ههلايساند

کيکرد : بيدهنگ کر

بهردهقارهمان : بهردیکی گه ورهیه له دهربهندی بازیان که شیخ مههمود

لهویدا بریندارکراو به دیل گیرا.

راهینان

وهلامی ئەم پرسیارانه بدهوه:

۱. کي عیراق و کوردستانی داگیرکرد؟

۲. شیخ مههمودی نهمر داواي چي کرد؟

۳. شیخی نهمر له کوي بریندار بوو؟

۴. کي بوو به مهليکي کوردستان؟

۵. ئومیدی ئیستقلال چي بوو؟

چالاکی

گه وره × بچووک

بلند × نزم، نهوی

قوتابی خوشه ویست توش دژه واتای ئەم وشانهی خواریده بنووسه:

خیرا ×

جوان ×

دریژ ×

ئازا ×

پووناک ×

دەنكە گەنمىك



مىروولەيەك لەسەر رىيەك دەنكە گەنمىكى قەلەوى دۆزىيەو، لە دلى خوى
گوتى:

دەنگ مەكە خوا ناردويەتى، بەخوا دەنكە گەنمى چاكە، بىدەنگ دەيبەمەو
مالەكەم و هەلئيدەگرم بۆ زستان.
ئەوھى گوت و كەوتە راكيشانى دەنكە گەنمە قەلەوھەكە بەرھەو مالەكەى،
بەلام بەدەستىيەو مەندوبوو.

مىروولەيەكى سوريو چوو بەھاناي مىروولەكەو و پىي گوت:
مەندو نەبىت مىروولە پەشەى ھاورپم ھاتوم يارمەتيت بەدەم.

مىروولە رەشە بەساردىيە كەۋە گوتى:

بىرۆ بەرپى خۆتەۋە پىۋىستىم بە يارمەتى تۆ نىيە.

مىروولە سورباۋە كە پىي گوت:

با يارمەتتە بىدەم بە تەنیا ئەۋ كاردەت پى ئەنجام نادرىت.

مىروولە رەشە كە گوتى:

پىم وتىت پىۋىستىم بە يارمەتى تۆ نىيە، ئەزانم بۆچى خۆت ھەلگرتوۋە؟

بە نىيازىت بە شىبەكەيت لەگەلم، بىرۆ بەرپى خۆتەۋە، ئەۋە بە چاۋ نايىنى.

لەۋ كاتە كە ئەۋ دوو مىروولەيە لەۋ قسانە بوون، كەلە شىرەكى پەنگاۋرەنگ پۆپىتە

گەۋرە پەيداۋو دەگەپرا بەدۋاى چەند دەنكەگەنمىك، كە دەنكەگەنمە

قەلەۋەكەي دى بە دەنوكىك ئاۋدىۋىي كىرد.

لەۋ كاتە ھەردوۋ مىروولەكە لە ترسى كەلە شىرەكە ھەرىيە كەيان بەلایە كدا

تىيان تەقاند.

كەلە شىرەكە كە دووركەۋتەۋە، مىروولە سوۋرەكە خۆي گەياندەۋە لای مىروولە

رەشەكە وپپى گوت:

دەبرۆ بىخۆ، ئەۋە ئەنجامى چاۋچىنۆكى تۆ بوو، ۋەك برا بۆ خۇمان بىمخواردايە

لەۋە باشتەر نەبوۋ ئەۋ كەلە شىرە بىخوات.

واتای وشهكان

وشه

واتا

به هاناهاتن : به دهنگه وه هاتن

تييان ته قاند : خيرا پويشتن، رايانکرد

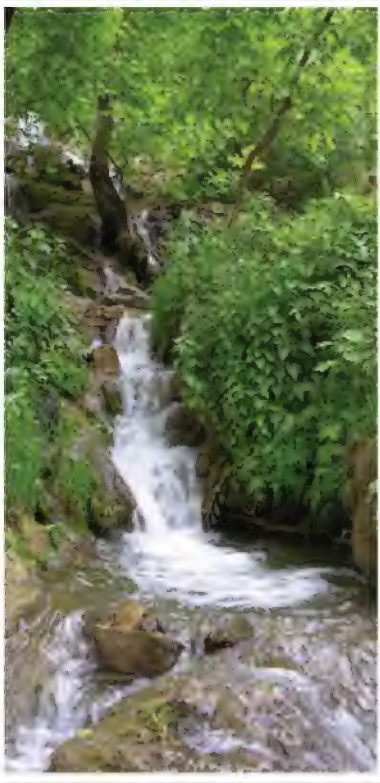
چاوچنوك : چاوبرسي

راهينان

وهلامى ئەم پرسىيارانه بدهوه:

۱. ميرووله كه كه دهنكه گهنمه كهى دوزيبه وه، له دلى خویدا چى گوت؟
۲. ميرووله سورباوه كه چى به ميرووله پشه كه گوت؟
۳. كه له شيره كه به دواى چى ده گه را؟
۴. چ پهن دو ناموزگاربه كه له م چيروكه وه فيربوويت؟

کوردستان



کوردستانی خوش، نیشتمانی جوان
تۆ قیبله گاهی منی بیگومان
چاوم پشکووتووی شاخه کانتە
فیّری سهیرانی باغه کانتە
دهنگی ششمائی شوانه کانت
زریق و باقی جووانه کانت
قاسپهی کهوانی قەد کیّوه کانت
خوڤه ئاوه کهی نشیّوه کانت
ئەمانه هه مووی گوڤیان کردمه وه
هه وینی شیعی دلیان گرتمه وه
من دره ختیّکم لهو خاکه پروام
به خوشه ویستی تۆوه ئاودرام

(دڭدار*)

واتای وشه کان

وشه	واتا
قیبله	: پروانگه / پرووگه
پشکووتوو	: کراوه / پشکفی
زریق	: دهنگی کۆمه ئی مه لان / جریوه
نشیّوه کانت	: نزماییه کانت / نشیف

* دڭدار: ناوی یونس کوری مه لا په ئوفه، ساڵی ۱۹۱۸ی زایینی له شارێ کۆیه له دایک بووه، له ساڵی ۱۹۴۸، له شاری ههولێر کۆچی دوایی کردوه.

بەسەرھاتی گۆلیک



گۆلیک بەسەرھاتی خۆی بۆ شاعیریکی گێڕایەو... گوتی: خونچە یەك بووم
لە باخیک، پۆژانە لە ژێر بارانی زستان و بەھاردا بە موسیقایی ھەورەکان
سەمام دەکرد، پۆژ لە دواي پۆژ گەورە دەبووم و گەشەم دەکرد. ئارەزووم ئەو بوو
بالە کانم بکەمەو و جوانیی خۆم بە ھەتاو و بالەندەکان پیشاندەم... ئای چەند
خۆش بوو کە پشکووتم!! پەپوولەکان لێم ئالان، چۆلە کە کان بۆمیان دەجریان
بەلام نەزانیک لە جیاتی ئەوێ بۆم کات و تەماشای جوانییە کەم بکات، دەستی
ھیناو بە نینۆکە تیزەکانی لاسکە کە ی قرتاندم و کۆتایی بە ژيانم ھینا...!!
دەبینیت نە بۆم ماو، نە بووم بە بەر. شاعیرە کەش خۆی پینە گیرا و گوتی:
دەمە گری، مە گری گۆلی بەستە زمان
تۆش شەھیدیکی بێ ناوونیشان.

واتای وشه کان

وشه واتا

به سه رهات : سه ربوورده

قرتاند : پچراندن / قه تیاند

به سته زمان : هه ژار / به له نگاز

راهینان

ئ- وه لّامی ئەم پرسیارانه بدهوه:

۱. تا چەند لەو برۆایه دایت، که درەخت سه رچاوهی جوانییی سروشته؟ بوچی؟

۲. چ په یوه نندییه که له نیوان شاعیر و گول و بالنده ههیه؟

۳. بو ده بیّت پارێزگاری له درەخت و باخچه کان بکهین؟

ب- ناوی چەند گولیک بنوسه:

..... ‘..... ‘..... ‘..... ‘..... ‘.....

دارشتن:

قوتابی خوشه ویست:

چەند دیریک له سه ره سه رهاتیک بنوسه.

حه‌پسه‌خانی نه‌قیب



مامۆستا جوان، له‌ جه‌ژنی ئافره‌تانی جیهاندا باسی هه‌پسه‌خانی نه‌قیبی بۆ کردین و گوتی:

هه‌پسه‌خان ئافره‌تیکی ناوداری کورد بوو، له‌ سالی ١٨٩١ی زایینیدا له‌ شاری سوله‌یمانی له‌ دایک بووه‌. کچی شیخ ماری نه‌قیب بوو له‌ مه‌لاو زاناکانی ئه‌و سه‌رده‌مه‌ فی‌ری خوینده‌واری بووه‌، ئه‌م خانمه‌ زانست په‌روه‌ره‌، وه‌ک ژنیکی کوردی ناودار له‌ سالی ١٩٢٩ز به‌شداری له‌ کۆنگره‌ی نه‌ه‌یشتنی نه‌خوینده‌واری کردووه‌، له‌ سالی ١٩٣١ وه‌کو ژنه‌ کوردیک نامه‌ی بۆ نه‌ته‌وه‌ یه‌ کگرتوه‌کان ناردووه‌ و داوا‌ی مافی گه‌لی کوردی کردووه‌.

ئه‌م ژنه‌ ناوداره‌ له‌ رۆژی ١٢/٤/١٩٥٣ له‌ شاری سلیمانی مالتاوا‌یی لی‌کردین و هه‌ر له‌ سلیمانی نی‌ژراوه‌.

قوتابی‌یان پیکه‌وه‌ گوتیان: سلاو له‌ گیانی پاکی ئه‌م دایکه‌ دلسۆزو زانسته‌په‌روه‌ره‌.

واتای وشهکان

وشه	واتا
ئافرهت	: ژن
ناودار	: بناقودهنگ
شار	: باژیر
کردهوه	: قه کر
پیکهوه	: پیکه ، بهه قرا

راهینان (۱)

ئهم بۆشاییانه به وشه ی گونجاو پر بکهوه:

۱. چهپسه خانی نه قیب له سائی له شاری
له دایک بووه.

۲. چهپسه خان بوو.

۳. ئهم ژنه ناوداره له رۆژی له شاری مالئاوایی کرد .

۴. سلاو له گیانی پاکی ئهم دایکه و

راھینان (۲)

نیشانە ی راست یان ھەلە بۆ ئەم رێستانە ی خوارەو ە دابنێ:

۱. ھەپسە خانی نە قیب ئافرەتییکی رۆشنبیر و زانستپەرە رەو ە بوو.
۲. ھەپسە خانی نە قیب لە سالی ۱۹۳۱ نامە ی بۆ نە تەو ە یە کگرتو ە کان ناردو ە.
۳. ھەپسە خانی نە قیب لە سالی ۱۹۴۰ بە شداری لە کۆنگرە ی نە هیشتنی نە خویندەواری کردو ە .

چالاک ی (۱)

بە ھێلێک وشە لە گەل یە ک گونجاو ە کان بگە یە نە یە ک:

خویندن	کارگە
کارکردن	قوتابخانە
چارەسەرکردنی نە خو ش	مە لە وانگە
فرۆشتنی دەرمان	گە رماو
ناخواردن	یاریگە
خۆ شوشتن	نە خو شخانە
یاریکردن	دەرمانخانە
مە لە وانی	خواردنگە

چالاکی (۲)

زانست زانستپه رو در

تۆش ئه مانه ی خواره وه وه کو نمونه ی سه ره وه لی بکه :

نیشتمان ←

کورد ←

هونه ر ←

ولّات ←

ماف ←

چالاکى (٣)

جوان ← جوانتر ← جوانترین
تۆش ئەم وشانە وەك ئەوانەى سەرەوێ لیبكە :

.....	←	.....	←	شیرین
.....	←	.....	←	ترش
.....	←	.....	←	ئازا
.....	←	.....	←	خۆش
.....	←	.....	←	مزر
.....	←	.....	←	خیرا
.....	←	.....	←	كورت
.....	←	.....	←	دریژ

چالاکى (٤)

قوتابى خۆشه‌ويست باسێك له‌سه‌ر یه‌كێك له‌ ئافره‌ته‌ ناوداره‌كانى كورد
بنوسه .

ئاشتى



ل سەر چيا
 پىلېن دەريا
 لىقېن رويبار وکانيا
 ل سەر دلا
 بەلگىن گولا
 پەرپىن شاليل وبلبلا
 ل سەر رويى قىانى
 ل سەر دلى ژيانى
 دى تەقنە كى سى سى رىسم
 ب ئاوازا نقيسم
 پەياما كوردستانى
 ئاشتى بۇ تەڭ جىهانى

واناى وشەكان

وشە	وانا
ھىلى دەريا :	شەپۇلى دەريا
لىقى :	لىوار
بەلگىن گولا :	گەلانى گول
شاليل :	جۆرىكە لە بالندە
تەقنى :	تەون
تەڭ :	ھەم

پیرست

لا پەرە	بابەت	ژ
٦	رسته	١.
٩	وشه	٢.
١٢	وشه‌ی ساده و وشه‌ی ناساده	٣.
١٦	برگه	٤.
١٨	پیت	٥.
٢١	جۆره‌کانی وشه له ڤووی ڤیزمانه‌وه	٦.
٢٢	چاوگ	٧.
٢٤	کار	٨.
٢٧	ناو	٩.
٣٠	ناوی تاک ناوی کو	١٠.
٣٢	ناوی ناسراو — ناوی نه‌ناسراو	١١.
٣٤	جیناوی که‌سی سه‌ربه‌خۆ	١٢.
٣٧	هاوه‌لناو	١٣.
٣٩	هاوه‌لکار	١٤.
٤٢	ئامرازی په‌یومندی	١٥.
٤٤	بنچینه‌کانی رسته (بکه‌ر، کار)	١٦.

ژ	بابەت	لاپەرە
۱۷	خۆشەويستی دايک و باوک	۴۹
۱۸	کاتم بەفېرۆ نادەم	۵۲
۱۹	خویندەوارى (ھۆنراوہ)	۵۷
۲۰	قوتابخانە	۵۸
۲۱	مەشخەلى ئۆلۆمپى	۶۱
۲۲	كوردستان نیشتمانى ئىمەيە	۶۶
۲۳	كە رېوى بەرۆزوو دەيىت	۶۹
۲۴	كورد (ھۆنراوہ)	۷۳
۲۵	گولفرۆش	۷۵
۲۶	حەوت سەمەرەگەى جىهان	۷۹
۲۷	شارى كەركوك	۸۳
۲۸	خانزادى سۆران	۸۷
۲۹	كونە كەرويشك	۹۱
۳۰	بەفربارين (ھۆنراوہ)	۹۵
۳۱	بەھارى راپەرین	۹۷
۳۲	شىخ مەحمود	۱۰۳
۳۳	دەنكە گەنمىك	۱۰۷
۳۴	كوردستان (ھۆنراوہ)	۱۱۰
۳۵	بەسەرھاتى گوليك	۱۱۱
۳۶	حەپسەخان	۱۱۳
۳۷	ئاشتى (ھۆنراوہ)	۱۱۸
۳۸	پيرست	۱۱۹